



香港基督少年軍
The Boys' Brigade, Hong Kong

Annual Report

2015-16年報



宗旨 Objective

於青少年人之間，擴展基督的國度，同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為，以達成基督化的人格。

The advancement of Christ's Kingdom among young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards a true Christian Manliness.

格言 Motto

我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固、又牢靠。
(希伯來書 6:19)

We have this as a sure and stedfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtains.
(Hebrews 6:19)

會徽 Emblem

會徽主要是個錨，表達：「我們有這指望，如同靈魂的錨」的意思。

Our emblem is in the shape of an anchor, expressing the meaning of our Motto: "We have this as a sure and stedfast anchor of the soul."

你錨可穩歌 Will Your Anchor Hold

1. 雲端起強風展開威武力，洶湧巨浪牽張你錨鍊，你錨仍穩靠或已被拔起，處身人生波濤錨可穩。
2. 浪吼澎湃聲已近危礁石，野風吹過大浪又翻騰，怒海發狂濤向船首捲掃，你在恐懼峽流錨可穩。
3. 在晨曦之中你可曾眼見，光明海港黃金城在望，經生命風濤始能達彼岸，天國之濱你錨得穩靠。

副歌：

我等靈魂有錨來保守，靠著不變磐石作錨地，
是堅固牢靠足禦風浪，藏身救主愛懷內真安穩。

Will your anchor hold in the storms of life,
When the clouds unfold their wings of strife?
When the strong tides lift, and the cables strain,
Will your anchor drift, or firm remain?

We have an anchor that keeps the soul,
Stedfast and sure while the billows roll,
Fasten'd to the rock which cannot move,
Grounded firm and deep in the Saviour's love!

目錄

Contents

2-3	機構簡介 About Us
4-5	執行委員會主席的話 Message from the Chairperson of the Executive Committee
6-7	總幹事報告 Report from the General Secretary
8-18	服務報告 Service Report
19-21	• 制服團隊服務 Uniformed Group Service
22-24	• 專業培訓服務 Professional Training Service
25-27	• 品格教育服務 Character Nurturing Service
28	• 社會工作服務 Social Work Service
29	• 環保回收服務 Waste Recovery Service
30-36	• 內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service
37	事工紀要 Events Highlight
38-42	組織架構圖 Organizational Chart
43	與主同工 Committees and Staff Members
44	委員會及工作小組報告 Reports from the Committees & Working Groups
45-46	香港基督少年軍之友報告 Report from Stedfast Association, Hong Kong
47	職員培訓及團隊活動 Staff Development and Team-Building Activities
48	中央行政及管理 Central Administration and Management
49-53	會員人數統計 Membership Statistics
54-56	分隊一覽表 List of Valid Companies
57-58	得獎名單 List of Awardees
59	財政摘要 Financial Summary
60-61	總辦事處及服務單位一覽表 List of Head Office and Service Units
	鳴謝 Acknowledgements

機構簡介

About Us

歷史簡介

基督少年軍 (The Boys' Brigade) 源自英國，是歷史上首個青少年制服組織，至今已有133年歷史。其創辦人威廉·亞歷山大·史勿夫爵士於年輕時是一位教會的主日學老師。他感到傳統的主日學模式難以滿足少年人的好奇心和好動的個性，所以善用其義勇軍人的背景，把團隊精神和軍事紀律融合在宗教活動中，以更多元化的方式教育青少年。史勿夫爵士於1883年10月4日召集了約60名少年人，在格拉斯哥的學院自由教會舉行集隊儀式。時至今日，基督少年軍已成為一國際性宣教運動，在世界各地約有60多個國家有基督少年軍組織的成立。

A Brief History

The Boys' Brigade was originated in Scotland of United Kingdom, which was the world's first uniformed organization for youth. It has a history of 133 years. Sir William Alexander Smith, our Founder, who was a Sunday school teacher of a church. He felt that traditional Sunday school approach was hard to satisfy the curiosity and energetic disposition of youths. Thus, he made good use of his background as a Volunteer of Military Force, integrated the elements of team spirit as well as military discipline into the existing religious activities. On 4 Oct 1883, he gathered about 60 youths at the College Free Church in Glasgow and started the first parade. Nowadays, The Boys' Brigade has already become an international mission movement, with Companies established in over 60 countries worldwide.



制服團隊服務 Uniformed Group Service



專業培訓服務 Professional Training Service



社會工作服務 Social Work Service

現況發展

香港基督少年軍是基督教制服團體，於1959年成立，發展至今超過57年，服務會員人數超過13,800人，分隊遍佈港九新界教會、中學、小學、幼稚園、特殊學校、青少年中心等。分隊每週集隊一次，透過基督教教育、步操及技能訓練、各級獎勵計劃，培育兒童及青少年，致力使他們在身、心、靈方面得到均衡的發展，並具備愛心與關懷、道德及誠信、正面及勇於承擔等良好品格。

Recent Development

The Boys' Brigade, Hong Kong is a Christian Uniformed Group established in 1959. For over 57 years, we served more than 13,800 members, with Companies set up in churches, secondary schools, primary schools, kindergartens, special schools and youth centres all over Hong Kong. These Companies gather once a week, to train teenagers and children through Christian Education, Foot Drills, Skills Training and Award Programmes. Companies strive to provide teenagers and children with all-round training and help them acquire the positive personality of patience, kindness, loyalty and faithfulness, also the sense of commitment.

本會核心服務：

- 制服團隊服務
- 專業培訓服務
- 品格教育服務
- 社會工作服務
- 環保回收服務
- 內地社工督導服務

Our Core Services:

- Uniformed Group Service
- Professional Training Service
- Character Nurturing Service
- Social Work Service
- Waste Recovery Service
- Mainland Social Work Supervision Service



內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service



品格教育服務 Character Nurturing Service



環保回收服務 Waste Recovery Service

執行委員會主席的話

Message from the Chairperson of the Executive Committee

基督少年軍運動由1883年在英國蘇格蘭格拉斯哥開始發展，至今踏進第133年。於香港自1959年開始發展，至今亦已進入第57個年頭。

回顧過去一年，在神的帶領和保守中，是感恩的一年。至目前為止，分隊數目增至347，成員人數整體邁向14,000。整體而言，無論是制服團隊或非制服團隊的核心服務，都有平穩的發展，實在多謝天父的保守！此外，我要衷心感謝教會的支持和代禱；社會各界人士、政府部門、商界的 support；基督少年軍導師和同行者無私的付出；及同工盡心竭力的服侍！

近年來，香港的制服團隊發展蓬勃，至今全港已有14支不同的制服團隊，服務的對象幾乎是相同的；但人口老化和青少年人口數字增長緩慢的現象，致令團隊間出現不能避免的良性競爭。基督少年軍的宗旨：「於青少年人之間，擴展基督的國度，同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為，以達成基督化的人格。」從這個角度看，我們與教會合作，向青少年傳揚福音、一同培訓未來領

袖。無論從前、現在和將來，目標都是不變的；教會和基督少年軍的關係是穩固又札實的，我們亦期望與更多堂會合作，合力推動青少年事工。

是年度眾多的工作中，特別一提是檢討分隊「中級組」（年齡11至18歲青少年人）隊員的穩定性；在過去的幾年中，確實有流失的現象，影響到青年領袖的參與、承接和培育。本會成立專責小組去研究，綜合的意見有三个方面：(1)創造青年人空間；(2)本會獎章制度需要更多元化；(3)優化青少年領袖的晉升制度。目前，我們仍在商議中，盼望能在新一年，鼓勵青少年隊員更積極參與。

「基督為首，青年為本，專注品格」是基督少年軍運動一直以來的核心價值；我們願意用祈禱的動力、實際的行動，尋找更多同行者，共同拓展基督的國度。

執行委員會主席 胡定邦先生



The Boys' Brigade has entered in the history since 1883 in Glasgow, Scotland. In Hong Kong, we are now entering into the 57th years of history; and now let's look back the last year, must give thanks to our Almighty God for His love and guidance. This is a year of thankfulness. At present, the Boys' Brigade has 347 Companies with the total membership approaching 14,000. As the wholistic perspective, we have quite a stable development with every core service which presenting a good result of work. Certainly we have to give our sincere thanks to all the supporting churches and schools for their continuous prayer and substantial supports. Secondly we give our whole-hearted appreciation to the government departments who have supported us with annual funding, guidance and opportunities. As well, we have to give thanks to all the commercial sectors who have provided us with financial and materialistic support. Last, but not the least, to our dedicated officers who have devoted their time, efforts, and prayers. All these have endeavoured the rich harvest of Brigade ministry.

In the past few years, Hong Kong has seen in the space of youth uniform groups, and now there are 14 uniformed group organizations. All are in the similarities target population-children and youth. As in the actual fact, the Hong Kong population grows quite slowly in the new coming babies. With this situation in mind, I would find out that inevitably has created a positive competition in the recruitment of new members. However, the mission of the Boys' Brigade teaches us "The advancement of Christ Kingdom among

young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards an true Christian Manliness ". The co-operation the Boys' Brigade with Hong Kong churches and schools will build up good partners in the youth evangelistic ministry in young people.

In order to retain the attractiveness of the Boys' Brigade existing members, especially the Company Section aged 11 to 18, the Executive Committee has specially appointed a working group to review the Company Section programme. Both the growing rate and the dropping out rate need to address concerns. The Committee has begun reviewing the three different areas : (1) Creating more development opportunity for young members in multi direction; (2) To review the present award system which has been regarded the most attractive area ; (3) To evaluate the youth leadership scheme in the rank promotion system. We shall need more time for the discussion in the coming year. Wish that we shall accomplish new drive in more new direction.

All in all, in the Boys' Brigade core values, "Christ as the Head; Youths as the Focus ; Character-building as the goal ", they are our objectives in the coming new year. We shall endeavour in action and prayer. Amen!

Mr. Sunny WU Ting-pang
The Chairperson of Executive Committee



總幹事報告

Report from the General Secretary

蒙神祝福，基督少年軍運動在香港繼續穩健發展，踏入第57個年頭，會員人數增長5.6%，接近14,000人，並積極實踐本會願景。

優化全人訓練

經一段時間籌備，青年領袖議會於今年七月正式啟動，目的是凝聚和培訓本會青年領袖成為未來核心接班人，承傳和發展基督少年軍運動。此外，本會位於挪亞方舟的臻訓中心於去年七月起承接馬灣通識學園、大自然公園、歷奇園地等地方及設施，提升服務的質與量。另今年年底將與香港大學專業進修學院破天荒攜手推出【歷奇為本：領袖培訓高等文憑】課程，當中包括體驗式學習及歷奇為本領袖培訓等六個範圍。

推動品格培訓

繼續透過制服團隊事工培育兒童及青少年，建立正面價值及良好品格。此外，臻品中心亦舉辦多個品格教育活動，如「物物交換建社群」、「動出好品格工作坊」等。

青年進入社群

臻品中心透過「Sharity愛·共享社會服務」、體驗教育活動如「執紙皮換菠蘿包」，讓青少年參與及體驗，以不同角度認識及關注社會環境及問題。

鞏固家庭價值

本會自2011年開始舉辦「愛·家庭運動」，透過整全活動推動家庭核心價值，鼓勵家庭發放愛的正能量，鞏固親密和睦的家庭關係，而「有品家庭選舉」亦成為每年的壓軸活動。

彰顯基督生命

除了堅持在恆常集隊有基督教教育的元素，透過舉辦隊員佈道會及與香港讀經會合辦讀經運動，與青年人探索生命意思，藉聖經學習真理。感謝主使用基督少年軍運動，成為青少年人生命轉化的基地。

未來，我們將繼續以多元化的服務和事工實踐策略，培育基督少年軍成員作廿一世紀領袖——生命紮根於基督；使命實踐於社會；胸懷放眼於普世。

總幹事 吳淑玲女士



With God's blessings, the movement of The Boys' Brigade, Hong Kong continues to exhibit steady expansion locally. As we venture into our 57th anniversary, our membership growth is a healthy 5.6%, which amounts to near enough 14,000 members.

Whole Person Development

Throughout-the-year strategizing and preparing resulted in the first Youth Leaders Conference last July, the aim of which is to bring together the youth leaders of this organization and to train them to become the core members that will take up the baton to run the race of furthering the BB movement. In order to reach this goal, our Anchor House at Noah's Ark has upgraded both the quality and quantity of trainings by taking over Ma Wan's special features and facilities such as the Liberal Center. Furthermore at the end of this year, we will proudly present a brand new training course, namely, "Advanced Diploma in Adventure-based Leadership" as a joint venture with Hong Kong University Space Institute, by which leadership is crafted around first-hand experiences in adventure-based programs.

Character Building

Through the ministries of the Uniformed Group for children and youths, we press on with the calling to instill positive values and to advocate sound characters. Stedfast House now offers a range of educational activities to aid such aims.

Youth Integration with Community

Stedfast House continues to promote social services such as "Sharity" with the purpose of bringing about awareness in young people the social conditions of their local communities. A typical

activity offered to give the young people a taste of poverty is by giving them a sweet bun in exchange for the cardboard boxes they scavenge from the streets, just like the poor here would do.

Advocacy of The Family Values

This organization has started the Love Family Project since 2011. Through a whole range of activities that promotes family core values, in which families are encouraged to discharge love as a positive energy to fortify close, harmonious family bonds, and to top it all by holding an end-of-year round-up by electing a family for others to model themselves on.

Living Out Christ's Life

Apart from the ongoing weekly program that consists of standard elements of Christian education, young people are helped to search the meaning of life and to learn biblical truth through evangelistic meetings as well as participation in bible reading schemes offered by Hong Kong Bible Reading Society. Praise God for using the Boys' Brigade, Hong Kong movement to bring about life transformation amongst young people.

In future, we pledge to press on using such multi-disciplinary services and ministries, and to work out strategies that can train BB members to become leaders of the 21st century, ones who would root their lives firmly in Christ, pitch their sense of mission in the society, and have hearts big enough to embrace the whole world.

Ms. Angel NG
General Secretary



服務報告 Service Report

制服團隊服務

Uniformed Group Service

制服團隊服務是本會核心服務，凡年滿3歲或以上之兒童及青少年，不論男女，均可參加。截至2016年3月31日，本會成立分隊單位共347個，總成員共13,804人。分隊遍佈港九新界，分別隸屬於基督教不同宗派的教會、基督教或沒有宗教背景的中學、小學、幼稚園、國際學校、特殊學校、青少年中心、家庭服務中心、弱智人士庇護工場及宿舍。分隊每週集隊一次，透過基督教教育、步操、技能教授、體能訓練、社交技巧訓練等，再配合不同級別的獎勵和晉升計劃，使隊員在身、心、靈方面得到均衡的發展，培養他們成為愛主的基督徒、青少年領袖及社會中的良好公民。

Uniformed Group Service is our core service. Boys and girls aged 3 or above are welcomed to join our Companies. Up to 31 Mar 2016, we have 347 Companies in Hong Kong with 13,804 members. Companies are located all around Hong Kong Island, Kowloon and New Territories, and are operated by churches of different Christian denominations, and organizations with or without Christian background, including secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools, special schools, youth centers and family service centers. These operating parties also include sheltered mission field and hostels for the mentally handicapped. Companies usually gather once a week, to build up teenagers and children through Christian education, foot drills training, physical skills training and social skills training. We strive to provide teenagers and children with all-round training to help the development of their body, mind and spirit. We also target at nurturing them to become loyalty Christians, young leaders and good citizens of the society.



服務組別 Our Sections :



小綿羊 (3-5歲或幼稚園學童)
Anchor Lamb : Age 3-5 / Kindergarten Students



幼級組 (5-8歲或幼高至小三)
Pre-junior Section : Age 5-8 / K3-P3 Students



初級組 (8-12歲或小四至小六)
Junior Section : Age 8-12 / P4-P6 Students



中級組 (11-18歲或中學學生)
Company Section : Age 11-18 / Secondary School Students



高級組 (16-21歲或中四以上學生)
Senior Section : Age 16-21 / S4 Students or above



融合組 (適合有特別需要之人士)
Integrated Section : People with special needs



導師 (18歲或以上)
Officer (Age 18 or above)

是年度制服團隊服務以開拓和優化兩方面為重點：

During the year, the Uniformed Group Service focused on “Exploration” and “Optimization”:

會員人數增長

本年度會員人數增長率為5.6%。部門曾向超過20間學校、教會和神學院作異象分享，介紹事工的發展及理念。各區委員及同工探訪分隊、出席立願禮接近400次。

Member Expansion

This year, we have visited more than 20 schools, churches and seminaries to share the BB vision and introduce the BB movement, and we recorded a 5.6% expansion in our member size. District Committee members have also teamed up with the Headquarters staff to visit Companies and attend Enrollment Services for almost 400 times.



培訓青年領袖

第二次舉行的青年對談由10多位中、高級組隊員擔任籌備工作，與社聯行政總裁蔡海偉先生對談。各人都在過程中獲益良多，是一次很寶貴的經驗。

推動屬靈生命成長

本年度新九西區、九中區舉辦佈道會，在分隊導師及工作人員的支持下，兩場佈道會合共有26支分隊參與，接近600人參與，超過60名隊員決志歸主。另外，共有22支分隊參加讀經運動的各個項目。經統計，本年度隊員信主決志人數超過2,600人，佔隊員的總人數23%。

Nurturing Spiritual Life

NKW District and KC District co-organized 2 evangelistic meetings this year. With the support of Officers and helpers, 26 Companies with around 600 Brigaders attended these 2 meetings, over 60 Brigaders decided to believe in Jesus. Apart from that, 22 Companies participated in this year's Bible Reading Contest. After calculation, over 2,600 Brigaders have already decided to believe in Jesus, representing 23% of the total number.



Training Young Leaders

Around 10 Brigaders from both Company Section and Senior Section helped organized the 2nd “Youth Forum” to discuss about various issues with our guest Mr CHUA Hoi Wai, Chief Executive of The Hong Kong Council of Social Service. All participants find this event treasurable.



發揮五區功能

過去一年五區舉辦超過60次活動及訓練項目，總參與人次超過3,000人。各區亦在支援總部大型活動上不遺餘力，積極參與。

5 Districts in Action

In the past year, over 60 activities and training sessions were held by the 5 District Committees, and the total attendance was over 3,000. All District Committees spare no effort to support and participate in the major events of the Headquarters.



國際事工發展

繼台中教會牧者領袖於去年10月探訪本會，國委會、總幹事及第50分隊成員於今年3月應教會邀請前赴台中舉辦事工分享會。部門亦繼續為深圳有志認識本會的人士舉辦課程，讓更多國內的弟兄姊妹認識本會的事工。此外，第234、252及302分隊在9月合辦了一次馬來西亞的交流團，共有25名導師、隊員參與，與馬來西亞的基督少年軍成員交流。

International Ministry Development

Several churches leader from Taichung of Taiwan visited us last October, and they had then invited our International and Mainland Relations Committee (IRC), our General Secretary and the members of the 50th Company to share about the BB Movement in Taichung this March. We have also continued to provide courses for people in Shenzhen to know more about BB. Apart from this, the 234th, 252nd and 302nd Company co-organized a Malaysia Trip to visit BB Malaysia in September. 25 Officers and Brigaders joined the tour.

分隊支援計劃

總部為有需要的分隊安排導師協助集隊內容，並與分隊商討集隊計劃和發展策略，是年度共有8支分隊參與。

Companies Supporting Scheme

The Headquarters has sent Officers to Companies in need to help organize their regular meetings, and help them to set up development plans and schedule of regular meeting. 8 Companies participated in the scheme this year.



事工簡介及推廣次數

No. of Vision Sharing Workshops

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	其他* Others*	合共 Total
參與學校 Participating Schools	0	1	1	0	6	0	8
參與教會／機構 Participating Churches / Organizations	0	2	0	5	6	3	16

*包括神學院、宗派聚會等 Seminaries & meetings of different christian denominations are included.

探訪分隊次數

No. of Company Visits

	集隊／活動 Parades / Activities					立願禮／成立禮 Enrolment Services / Establishment Services					試辦期間探訪 Visits During Trial-run Period					合共 Total
	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	
	5	5	6	20	17	17	25	23	43	44	2	3	1	0	2	
同工 Staff	53					152					8					213
區委員** Members of Districts Committee**	3	2	0	15	3	19	12	12	14	73	不適用 N/A					153

隊員訓練

Brigaders Training

	專章訓練（包括：所有組別） Award Trainings (Including all sections)					活動 (包括：所有組別的參觀、 大露營、佈道會等) Activities (Including visitations, camps and evangelistic meetings for all sections)					合共 Total
	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	
開辦次數 No. of Events	4	6	3	10	5	4	6	4	12	5	59
	28					31					
參與人數 No. of Participants	156	72	49	226	323	384	344	316	1467	349	3686
	826					2860					

領袖訓練

Leadership Training

	領袖訓練（包括：初級組小領袖） Leadership Training (Including Junior Section Leaders' Training)						合共 Total
	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	總 部 HQ	
開辦次數 No. of Events	2	3	3	3	2	4	17
	13						
參與人數 No. of Participants	48	57	67	54	51	87	364
	277						

隊員及導師訓練 Brigaders & Officers Training

基本及深資小隊長訓練

本會一直致力培訓青少年成為未來領袖，我們舉辦小隊長訓練課程，透過營會，以步操及技能訓練，培養青少年建立自信、學習勇於承擔，是年度總部及分區訓練的領袖超過300人。由總部舉辦的「小隊長訓練課程結業會操」於2016年8月28日假金巴崙長老會耀道中學舉行，特地邀請隊員家長出席，並親自頒發證書給子女，讓隊員學習與家長分享成長經歷，亦讓家長見證隊員的學習成果。是次會操的司令員、小隊司令員、司儀等崗位均由畢業學員擔任，他們出色的表現獲出席人士讚賞。當天接近200名來賓出席見證及分享畢業學員的喜悦。



導師基本訓練及進深訓練

本年度共有240多位學員參加導師基本訓練課程，此課程是為有志委身成為本會導師的人士而設，透過訓練，參加者能加深對本會的認識、各組別的訓練內容及確立自己作為導師應有的責任及本份。

而導師進深訓練課程方面，本年度開辦了25個課程，超過390人次參與訓練，透過靈性、社交及技能三方面不同層面的訓練，加強參加者的個人技能及知識、以助其在分隊中應用及實踐。

Officers' Basic & Advanced Training (OBTC & OATC)

This year, more than 240 Officers participated in Officers' Basic Training Courses. The course is for people who determine to become a BB Officer. Through the course, they can know more about BB, the training scheme of different sections and ensure one's responsibility and duty of becoming an Officer.

Over 390 Officers participated in 25 different Officers' Advanced Training Courses. They had enhanced their personal skills and knowledge over 3 aspects: spiritual, social and technical abilities for their application and practice in their own Companies.

Basic & Advanced Non-commissioned Officer's Training (BNCO & ANCO Training)

We strive to nurture teenagers to become future leaders thus we organize NCO training courses every year. Through camping, drill training and technique skills training, teenagers can build-up confidence and learn to bear responsibility. Over 300 Brigaders attended these training courses organized by the Headquarters and the 5 District Committees this year. "NCO Training Courses Passing-Out Parade" was organized on 28 August 2016 at Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School, and parents of the graduating Brigaders were invited to present the certificate to their sons and daughters. This is a chance for Brigaders to share their achievement with their parents and for parents to witness the growth of their kids. Graduating Brigaders took up the position of commanders and MCs in the Parade, their outstanding performance were widely appreciated by guests. Around 200 guests attended the event and share the joy with these Brigaders.



專章考核

本年度共舉辦19次中央考核，共有718名隊員報名參加考核，整體合格率为62.67%。而部份專章考核如游泳、遠足的合格率更超過90%。是年度共76人考獲會長章、4人考獲創辦人章。

Award Training Assessment

19 joint-company award training assessments were arranged this year and an aggregation of 718 Brigaders applied for the exams. The overall passing rate was 62.67%, while the passing rates of certain badges, such as Swimming Badge and Expedition Badge, were over 90%. This year, 76 Brigaders were awarded the President's Badge, and 4 Brigaders were awarded the Founder's Badge.

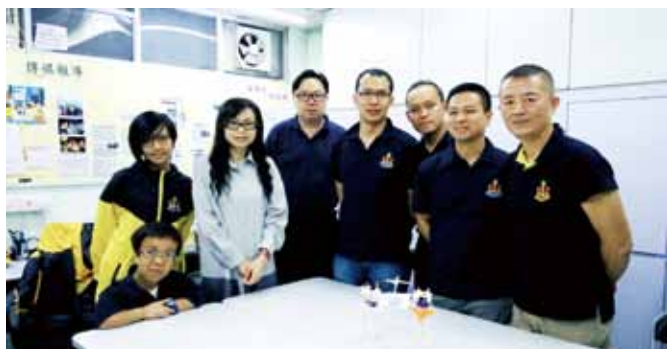
總部分隊特色訓練 Headquarters Companies' Training

輔助隊

除了恆常訓練內容，輔助隊亦繼續協助總部籌辦小隊長訓練課程、導師基本訓練課程、山野領袖訓練及遠足教練訓練課程等活動和各項週年活動，令更多隊員及導師得到裝備，推展基督少年軍運動。

Auxiliary Unit (AU)

Apart from regular trainings, AU keeps on assisting the Headquarters to organize different training courses, including NCO Training, OBTC, Mountain Leader Course (MLC), Expeditions Instructor Course (EIC), and all annual programmes. Lots of Brigaders and Officers were equipped through these courses and become part of us to help promoting BB mission and movement.



儀仗隊

儀仗隊主要成員是來自分隊隊員或導師，成立的目的為代表香港基督少年軍出席和參與會內及會外有關步操的典禮及步操訓練。本年度參與及協助之活動包括：金紫荊廣場升旗禮、五四升旗禮等。儀仗隊每年有18次集隊，內容包括：靈修、基本步操及禮儀、旗隊操、步規、花式步操等訓練項目。

Ceremonial Company (CC)

CC members mainly consist of Officers and Brigaders from different Companies. CC is established to represent BBHK to participate in drill-related ceremonies and drill training organized by BBHK or other organizations. This year, CC took part and served in activities including the Flag Raising Ceremony at The Golden Bauhinia Square and 5-4 Youth Festival Flag Raising Ceremony, etc. CC has 18 regular meetings every year, during which we will have bible studies and training over elementary drill, etiquette of certain ceremonies, color party drill, pace stick drill, fancy drill, etc.



軍樂隊

軍樂隊致力透過表演及訓練，服務基督少年軍、基督教團體及其他社會服務機構。本年度軍樂隊積極加強隊內樂員的練習，及培訓新加入的樂員技能，為各項紀念活動的演出作最佳準備。另外以不同的活動方式吸引不同基督少年軍的成員加入其中。表演服務方面，軍樂隊應邀表演共19次，服務超過12,300人次。

BB Band

BB Band has been serving BBHK, Christian organizations and other social-service organizations through band performances and training courses. This year, BB Band has put much effort in training both old and new bandmen to perform in different occasions and organized several activities to attract BB members to join the band. We were being invited to perform 19 times, serving more than 12,300 people.



見習導師分隊

見習導師分隊之成立目的是為各分隊培養未來接班人，隊員在6個月的訓練期內，鞏固基督教教育、步操訓練、領袖才能訓練、野外鍛鍊等技巧；再加上10次的分隊實習，了解不同分隊的運作模式，為將來服侍分隊作好準備。本年度分隊畢業學員共10人。

Officer Cadet Company (OCC)

The Officer Cadet Company is established to train future successors for Companies. Cadets will attend a 6-month training course focusing on Christian education, foot drill training, leadership skill training and expedition training. In addition, Cadets need to finish 10 practical training sessions in different BB Companies, where they can learn about the operating style of different Companies and be prepared to serve in their own Companies in the future. There were 10 graduates this year.



國際交流 International Exchange

馬來西亞文化交流之旅 (2015年9月24至28日)

本會派出總部同工制服團隊發展主任曾子峰先生、第234、252及302分隊一行25人到訪馬來西亞吉隆坡作5天交流活動，參觀當地名勝及認識當地文化。更與當地5支分隊舉行聯合集隊，彼此交流、學習步操，分享基督少年軍的生活點滴。

BB Cultural Exchange Tour – BBHK@Malaysia (24 Sep – 28 Sep 2015)

We have sent Mr. Kelvin TSANG Tsz-fung, Development Officer of our Uniformed Group Division, together with 24 Officers and Brigaders from the 234th, 252nd and 302nd Company to Kuala Lumpur, Malaysia for a 5-day tour. They had visited 5 different BB Companies in Malaysia, cultural exchange activities and foot drill practice sessions were held for everyone to learn about BB life in different places. They had also visited several local attractions to know more about the culture of Malaysia.



馬來西亞、新加坡基督少年軍來港探訪 (2015年11月2日，2016年2月21至23日)

馬來西亞基督少年軍執委及同工於2015年11月2日蒞臨香港基督少年軍總部探訪，與同工交流及分享兩地事工發展、交流經驗。另外，新加坡基督少年軍總部同工及導師於2016年2月21至23日到港，並探訪本會臻訓中心、香港基督少年軍第230分隊及第334分隊。

Visitation of Members from BB Malaysia and BB Singapore (2 Nov 2015, 21 Feb – 23 Feb 2016)

Executive Committee members and Headquarters staff of BB Malaysia visited BBHK Headquarters on 2 November 2015 and spent some wonderful time with us sharing about BB development in both places. Headquarters staff and Officers of BB Singapore came to Hong Kong on 21 to 23 February 2016 and visited our Anchor House and the 230th and 334th Company of BBHK.



亞洲基督少年軍執行委員會會議 (2016年1月22至23日)

本會派出執行委員會主席胡定邦先生、國際及內地事工委員會主席江俊華女士及香港基督少年軍總幹事吳淑玲女士出席是次亞洲基督少年軍執行委員會會議。當日有十七位亞洲基督少年軍執行委員會委員出席會議，包括汶萊、柬埔寨、香港、澳門、印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡及泰國的代表。會上各代表分享各地事工發展、交流經驗。

BB Asia Exco & General Council Meeting (22 Jan – 23 Jan 2016)

Mr. Sunny WU Ting-pang, Chairperson of our Executive Committee, Ms. Eva KONG Chun-wah, Chairperson of our International and Mainland Relations Committee, together with Ms. Angel NG Suk-ling, our General Secretary, represented BBHK to participated in the BB Asia Exco & General Council Meeting this year. 17 BB Asia Exco members attended the meeting, including representatives from Brunei, Cambodia, Hong Kong, Macau, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand. The Exco members shared about the development of BB in their respective district at the meeting.

台灣事工發展

本會除熱心發展香港的基督少年軍運動，亦致力開拓國內、台灣及其他地方的禾場。去年我們遇上一個契機，邀請了台灣的教會來港參與大會操、了解基督少年軍的工作，台灣教會對基督少年軍事工頗感興趣。今年復活節期間，本會國際及內地事工委員、第50分隊導師及隊員一同前往台灣，到訪當地教會分享及交流。希望在當地發展青少年福音工作，開拓台灣廣大的禾場，祝福更多青少年及其家庭。

BB Movement in Taiwan

Apart from actively promoting the BB Movement in Hong Kong, we also strive to open up the field in Mainland and Taiwan. Last year we came across a chance to invite representatives of Taiwan churches to attend our Founder's Day Parade and let them catch a glimpse of BB in Hong Kong. These representatives showed great interest in the BB Movement after that. Thus, we sent a team consist of IRC committee members and members of the 50th Company to Taiwan this Easter, to visit local churches and share more about the BB vision. We are looking for chances to develop youth ministry, promote the BB Movement and bring the Gospel to young people and their families in Taiwan.



祖國聯繫 Liaison with Mainland China

同心同根萬里行2015 (2015年8月5至13日)

本會共派出16名導師、隊員參與同心同根萬里行2015。與全港其他制服團體，多位參加者一同浩浩蕩蕩前往北京及恩施進行一連九天的交流之旅。

HK Uniformed Groups 10,000 Miles Friendship Trek 2015 (5 Aug – 13 Aug 2015)

We had sent 16 Officers and Brigaders to participate in the HK Uniformed Groups 10,000 Miles Friendship Trek 2015. The participants from different uniformed groups in Hong Kong joined together for a 9-day trip visiting Beijing and Enshi.



澳門事工發展 (2015年12月24至26日)

香港基督少年軍與澳門基督少年軍一直緊密聯繫，包括分隊互訪交流，出席雙方大會操等。本年度香港基督少年軍第74分隊的導師及隊員代表出席澳門基督少年軍15週年大露營，互相交流及學習。

Development of BB Macau (24 Dec – 26 Dec 2015)

BBHK has always kept close contact with BB Macau, including organizing exchange programmes and attending each other's Founder's Day Parade. This year, we have also sent Officers and Brigaders of the 74th Company to attend BB Macau 15th Anniversary Camp on our behalf.



深圳事工發展 (2015年9月12日、9月26日)

本會多來一直積極與深圳基督少年團定期作一些交流活動，是年度本會六名執行委員及本會同工到訪深圳南山堂與深圳基督少年團第1分隊、第2分隊、南山堂及東莞太平堂作導師訓練。其後深圳導師亦到訪香港基督少年軍第313分隊與分隊隊員及導師作交流。

Development of BB Shenzhen (12 Sep & 26 Sep 2015)

We have regularly organized exchange programmes with BB Shenzhen for the past few years. This year, we sent 6 Executive Committee members and our Headquarters staff to visit Nanshan Church in Shenzhen and provide Officers training courses for Officers of the 1st and 2nd Company of BB Shenzhen and church member of Nanshan Church and Taiping Christian Evangelical Church in Dongguan. Officers of BB Shenzhen had then visited the 313th Company of BBHK to share about their condition in Shenzhen.



五區主要活動剪影 5 Districts' Major Events Highlight

過往一年，五區按各區特色舉辦不同類型的訓練和活動，超過60次，總參與人次超過3,000。訓練方面，包括基本小隊長訓練和深資小隊長訓練課程、露營章、步操章、海員章、安全章、游泳章、急救章、保齡球布章、欖球布章等中級組專章訓練課程及初級組小領袖訓練營等。活動方面，除了恆常舉辦的步操比賽、籃球比賽、參觀活動外，新九西、九中區、九龍東區合共舉辦兩次佈道會，共600多名隊員參與，79位決志。另有以導師為對象的導師團契、祈禱會、退修會及專題工作坊等。各區亦與制服團隊部同工配搭，探訪分隊和出席分隊立願禮接近400次。

In the past year, over 60 training courses and activities were held by the five District Committees with a total attendance of more than 3,000. Examples of training courses included BNCO & ANCO training courses, award training course for Company Section (e.g. Camping Badge, Drill Badge, Seamanship Badge, Safety Badge, Swimming Badge, First Aid Badge, Bowling Cloth Badge, Rugby Cloth Badge, etc.) and leadership training camps for Junior Section. Apart from the regular activities, including drill competitions, basketball competitions and visitations, 2 evangelist meetings were co-organized by the NKW, KC & KE Districts. More than 600 Brigaders attended the meetings and 79 of them decided to become a Christian. Other than that, Officer-based activities, such as Officers' fellowships, prayer meetings, retreats and workshops, were also held. Meanwhile, District Committee members have teamed up with the staff of Uniformed Group Division to visit Companies and attend Enrolment Services for almost 400 times within the year.



港島區步操比賽
Drill Competition (HKI)



九東區領袖訓練十四週年結業會操
14th Anniversary Leadership Training Passing Out Parade (KE)



九中區大露營
Wild Camp (KC)



新九西區競技日
Games Day (NKW)



新東北區小綿羊同樂日
Anchor Lamb Fun Day (NNE)

五區活動及訓練

Activities & Training Programmes in 5 Districts

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	合共 Total
舉辦次數 No. of Activities	7	11	8	15	12	53
參與人次 No. of Participants	313	342	485	1362	723	3225

同工協助及參與五區活動次數

No. of District Activities Assisted & Participated by Headquarters Staff

會議 Meetings					活動／聚會 Activities					協助統籌各區活動／訓練 District Activities / Training Programmes Coordinated					合共 Total
港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	120
3	5	4	25	4	6	9	4	16	5	5	8	4	15	7	
41					40					39					

專業培訓服務

Professional Training Service

訓練及拓展部轄下單位包括臻訓中心、臻品中心、臻睦中心及訓練學校。其中臻訓中心是香港基督少年軍轄下多元化專業培訓中心，訓練場地位於馬灣挪亞方舟；而訓練學校是本會一個內部訓練及退修的營地。

Anchor House, Stedfast House, Waste Recovery Centre and Training School are all managed by our Training & Development Division (TDD). The Anchor House (AH) is our professional multi-purpose training centre based in Noah's Ark, Ma Wan while the Training School is our training and retreat campsite for internal use.

臻訓中心 Anchor House

臻訓中心是香港基督少年軍轄下多元化專業培訓中心，訓練場地位於馬灣挪亞方舟，於2009年成立。中心設施包括室內訓練中心、戶外歷奇及繩網場地，目的為學校、教會、宗教團體、公司及機構提供專業及多元化的訓練服務。

Anchor House, based in Noah's Ark, Ma Wan, is a professional multi-purpose training centre operated by us since 2009. We provide professional and diversified training service to schools, churches, religious groups, corporations and institutions in the Anchor House with our training facilities, which include the indoor training centre and outdoor high rope area.



學校培訓

透過紀律式訓練歷奇活動、經驗學習及服務學習等手法，培育青少年的領導才能、團隊合作精神、紀律精神、個人成長及服務社群等良好品格。除了為各年齡組群的學生提供進度式訓練外，我們更為不同院校的教職員舉辦團隊合作及解難訓練活動。

是年度本會為100多間教育機構，包括幼稚園、小學、中學及專上學院舉辦學生訓練，主題圍繞個人成長、領袖訓練、親子溝通及紀律訓練等，服務人數超過24,000人。

School Training

AH strives to help teenage participants to build up their leadership skills and team-work spirit, learn to be more disciplined, achieve personal growth and learn to serve the community through disciplinary adventures, experiential learning and service learning activities. Apart from providing training services to students of different age groups, we also serve teachers and staff from different colleges and provide them with team-work training and problem-solving skills training.

This year, we provided training programmes for more than 100 educational institutes, including kindergartens, primary schools, secondary schools, and colleges. Themes of these programmes included personal growth, leadership skills, parent-child communication and discipline training, serving over 24,000 people.



企業培訓

透過度身訂造的歷奇活動和專業活動解說，啟發企業員工的思維，激發內在潛能和培養正面機構文化。本會曾為各工商機構、政府部門及非政府機構舉辦各項專題培訓，其中以團隊訓練、危機處理及管理人員領導才能等主題最為擅長。

是年度本會成功獲取不同政府部門委託，為逾650名公務員提供訓練服務。另外，本會亦為各大小商業機構提供團隊訓練、危機處理及管理人員領導才能等訓練，服務對象包括管理人員及前線員工，服務超過40個單位、人數超過4,000人。

Corporate Training

These trainings are mostly tailor-made adventure activities with professional debriefs to inspire the employees' mind, stimulate their inner potential and create a positive corporate culture. AH provides different training programmes to different corporates, government departments and non-governmental organizations. We are specialized in providing team-work training, risk management training and leadership skills training.

This year, we were awarded the tender to provide training services to several government departments, serving over 650 civil servants. We also provided team-work training, risk management training and leadership skills training to over 40 corporates and organizations, serving over 4,000 management personnel and frontline staff.



教會培訓

臻訓中心與教會是伙伴的關係，以合作形式籌辦各項訓練及福音活動，其中以歷奇福音營、退修營、青少年領袖訓練為最受歡迎的項目。

是年度有10間教會邀請本會舉辦不同主題的營會，包括夫妻營、團隊訓練、歷奇福音營、及青少年成長計劃等主題營會，服務人數逾300人。

Church Training

The AH partners with churches to organize and provide various training and gospel activities. The most popular activities are adventure gospel camps, retreat camps and young leaders' training.

This year, 10 churches invited us to help organize camps with different themes, including couples camp, team building training, adventurous gospel camp and youngsters development camp etc., serving more than 300 people.



機構培訓

本年度本會為60間非政府機構提供多項訓練，合作單位包括本港及國內社福單位、制服團隊、環保團體、慈善團體、地區團體等，內容包括團隊訓練、領袖訓練、自信心訓練、技能訓練、交流活動等，服務人數約45,000人。

Organizations & Associations Training

This year, we have provided training programmes such as team-building trainings, leadership trainings, self-confidence trainings, skills trainings and exchange programmes to 60 non-governmental organizations and associations (including social welfare service units, uniformed groups, environmental groups, charities, local organizations etc.) in Hong Kong and Mainland, serving around 4,500 people.



訓練學校 Training School

位於大埔坪朗村的訓練學校為教會及分隊提供多元的集訓、退修及支援服務，訓練學校全年租用日數為95日，服務約450人次。

The Training School in Tai Po Ping Long Village has been used as a site for providing diversified trainings, retreats and supporting services to Churches & Companies. The Training School was rented out for 95 days in total last year, serving around 450 people.



品格教育服務

Character Nurturing Service

臻品中心 Stedfast House

本會臻品中心是品格教育中心，位於馬灣通識學園。透過多元化的活動形式，培育兒童及青少年，建立優良品格。藉著服務學習活動及體驗教育活動，推動兒童及青少年以具體行動進入社群、關愛社群。透過「愛·家庭運動」推動家庭核心價值，強化家庭的正面功能。此外，臻品中心亦透過不同計劃如「物物交換計劃」及「健康四格漫畫創作大賽」等，推動健康正面訊息。

Stedfast House, located at Ma Wan Park Liberal Learning Centre, is our character nurturing centre which strives to help children and teenagers to become a better person through various activities. Through service learning and experiential activities, children and teenagers are given the opportunities to learn to serve with real action and cultivate their sense of caring. Stedfast House has launched the "Love Family Project" to promote the importance of harmonious families, care about their spiritual needs and strengthen the positive function of families as a whole. Furthermore, Stedfast House promoted healthy and positive messages through activities such as "Barter in the Community" and "Healthy Comic Strip Contest".

愛·家庭運動

臻品中心連續第5年舉辦「愛·家庭運動」，銳意推動健康快樂的家庭文化，亦透過重點活動「有品家庭選舉」，聯同多個家長教師會聯會及社福團體，正面表揚各個有品家庭，鼓勵處於逆境的家庭勇敢面對，迎難而上。

是年度共24個分隊及團體參與運動，透過多元化的活動包括講座、手工藝工作坊、親子運動、親子歷奇、親子原野煮食等，推動家庭的核心價值「愛與關懷」、「責任與專重」、「溝通與和諧」，服務超過18,150人次。

Love Family Project

Stedfast House has organized the "Love Family Project" for 5 consecutive years to promote a happy-and-healthy family culture and appreciate families with integrity through our key event "Good Family Election". In collaboration with several Federation of Parent-Teacher Associations and other social welfare organizations, families who have dealt with adversity in an outstanding manner were commended. The event is held to encourage families in adversity situation to face their problems with courage.

This year, 24 Companies and organizations with around 18,150 people took part in this project. We strive to promote several core family values, such as "Love and Care", "Responsibility and Respect" and "Communication and Harmony" through various activities, including talks, art craft workshops, family adventurous activities, and parent-child wild cookery workshops.



社區體驗教育活動

臻品中心推行社區體驗教育活動「執紙皮換菠蘿包」、「劏房天台屋面面觀」、「深宵墟基層經濟活動」，讓學生親身參與及體驗，以不同角度認識及關注社會境況及需要；走進社區，以行動實踐關懷與憐憫。是年度共舉辦23次活動，超過700名兒童及青少年參與，參與團體包括小學、中學、國際學校、社福團體及本會分隊。

Experiential Educational Programmes

We have launched experiential educational programmes such as "Cardboard-picking for Sweet Buns", "Temporary Partition Units & Rooftop Structure in Full View" and "Midnight Market - Grassroots Economic Activities" for students to personally engage, experience and understand the current social environment and problems from different perspectives. By reaching out to the community and taking real action, they showed their care and compassion to people in need. During the year, 23 activities were organized for more than 700 children and teenagers from different primary schools, secondary schools, international schools, social welfare organizations and Companies.



優質課後支援服務

本中心提供優質課後支援服務，為學生提供課後支援及機會，以提昇他們的學習效能、擴闊他們在課堂以外的學習經驗，因應學生不同的需要，推行廣泛類別的課後活動。服務內容包括功課輔導、興趣班、義工服務、自信心訓練、歷奇活動、參觀活動、技能訓練和社交活動等。減省學校教師在課堂教務以外的工作重擔；協助培育學生有更全面的發展；讓學生提升主動學習的興趣，發展內在潛能、提升其自信心及自立能力。是年度與 9 間中、小學合作，到校舉辦接近20種不同類型活動，接近1,300名兒童及青少年參與。



Sharity愛·共享社會服務

「Sharity愛·共享社會服務」，本著「走入社區、服務社群、見證基督」為目標，推動年青人積極進入社群，關心社會上不同弱勢的需要。參與是年度服務共有28個分隊及團體，參與的導師、隊員及義工超過750人，透過多次探訪，為全港不同地區約500名長者送上關懷和祝福。

Sharity – Social Service Project

The Sharity project encourages young people to enter the community and show their care for various disadvantaged groups based on the theme of 'reaching out to the community, serving various community groups and being a witness of Christ'. This year, around 750 Officers, Brigaders and volunteers from 28 BB Companies and organizations participated in Sharity, sending love and blessing to around 500 elderlies all over Hong Kong through several visits.



Quality Afterschool Support Programme

We have launched the Quality Afterschool Support Programme to provide afterschool support and activities for students to enhance their learning efficiency and increase their learning experience outside classrooms. Various afterschool activities, including tutor classes, interest classes, volunteer services, self-confidence training, adventure activities, visitations, skills training and social activities, were held for students with different need. The programme was launched to ease the pressure of school teachers and reduce their work load other than teaching, provide whole-person development training for students, enhance students' interest on learning and help student to search for their inner potentials and be more self-confidence and self-reliance. This year, we have organized 20 different activities in 9 secondary and primary schools for 1,300 kids and teenagers.

咖啡拉花生涯規劃體驗工作坊

本會積極發展高中生生涯規劃，引導青少年認識自己，繼而確立未來目標及方向。本會於是年度推出咖啡拉花生涯規劃工作坊，邀請專業咖啡師到校教授咖啡沖調及拉花的理論及基本技巧，讓高中學生認識咖啡職場文化，同時透過親身接觸，體會咖啡師的專業態度。計劃亦加入生涯規劃訓練，幫助學生了解自己的內在潛能與特質，認清發展路向。是年度參與之學校近20間，參與的學生達300人。

Career Planning Experience - Latte Art Workshop

We strive to help teenagers to know more about themselves and set up their own goal before they make their future plans. Thus, we launched the Career Planning Experience - Latte Art Workshop and invited professional baristas to share with senior secondary school students on the theory and basic skills of making coffee and latte art and the workplace culture of a café. Through this programme, students can meet face-to-face with professional baristas and the career planning activities can help them understand their own potential and ability. Around 20 schools with over 300 students participated in the Latte Art Workshop this year.



健康四格漫畫創作大賽

本會連續第二年獲電影、報刊及物品管理辦事處撥款，舉辦「健康四格漫畫創作大賽2015/16」，目的為提高大眾對香港法例第390章《淫褻及不雅物品管制條例》的認識，同時宣揚正面健康的生活態度。本年度於不同中小學及機構合共舉辦80場四格漫畫工作坊、14場商場展覽，並以輕鬆活潑的手法提醒及鼓勵公眾遠離淫褻及不雅物品。比賽獲得廣泛支持，收取超過4000份參賽作品。

Healthy Comic Strip Contest

“2015/16 Healthy Comic Strip Contest” was funded by the Office for Film, Newspaper and Article Administration for the purpose of arousing public awareness on the Control of Obscene and Indecent Articles Ordinance (Cap 390, Laws of Hong Kong). The Contest aims at helping people to learn about the ordinance in a light-hearted manner and advise people to stay away from obscene and indecent articles; it also promotes a positive and healthy attitude toward life. Activities included 80 comic strip workshops and 14 promotion exhibitions in shopping malls. Over 4,000 pieces of comic strips were collected.



物物交換建社群

本會先後獲滙豐社區夥伴計劃資助，舉辦「換意」以物易物計劃，於九龍城區推動以物易物工作，提升社區人士的環保意識，學習珍惜資源。計劃為物品提供平台，重覓新主人，延續生命週期，減少堆填區廢物量。亦獲得九龍城區議會贊助「以物易物咪咗嘢」計劃，於九龍城區各大屋邨及商場，進行共15次以物易物活動，參與人數超過3,000人次。

Barter in the Community

“Barter Fun” was sponsored by the HSBC Community Partnership Programme and was held in Kowloon City to promote bartering, arouse the community's awareness of environmental protection and learn to cherish our resources. The Scheme provides a platform for pre-loved articles to find new owners and prolong their useful life and reduce the amount of waste in landfills. Besides, Kowloon City District Council sponsored us in the “Bartering – Say No to Waste” project to hold 15 barter activities in major housing estates and shopping malls in Kowloon City District for over 3,000 people.



社會工作服務

Social Work Service

本會社會工作部為中學提供個案輔導服務及學生成長活動。透過專業社工服務，促進同學建立積極人生觀，培養自信，適應群體生活；幫助他們學習解決學業、社交、情緒及其他個人成長等困難；讓同學們能充份利用學習的機會，發展個人潛能。

Our Social Work Division (SWD) serves in secondary schools to provide casework services and student development activities to their students. The service provided by our professional social workers have facilitated students to build up positive thinking mindset and self-confidence and helped them to adapt to group life. These trainings aim at helping participants to learn to cope with difficulties caused by poor academic results, poor social skill, poor emotion-control ability and other personal growth related issues. These trainings aim also at helping students to develop their potential through different learning opportunities.



中學社工駐校服務

學校社工部為九龍城區三所中學提供駐校服務。服務學校包括旅港開平商會中學、新亞中學及東華三院黃笏南中學，學生人數約2,510人。本年度共處理261個個案；其中與情緒/精神健康有關的個案有上升之趨勢。除個案輔導外，我們亦舉辦各類學生成長小組及活動、家長講座、親子溝通小組。

Secondary School Stationing Services

SWD has stationed social workers in three secondary schools in Kowloon City District, including Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School, New Asia Middle School and TWGHS Wong Fut Nam College, serving around 2,510 students. In aggregation, 261 cases were handled by SWD social workers this year, but we noticed that the number of cases related to emotional/ mental health arose. Apart from providing counseling services, we also held various student development workshops, parents' seminars and parent-child communication groups.



小綿羊品格成長課程

承蒙利希慎基金的資助，本部使用基督少年軍集隊模式推行幼兒品格課程，並整合了一套「小綿羊品格成長課程」以給幼稚園之用，課程內容獲中文大學成效研究實證為有效促進幼兒正面品格成長，本會已將其輯錄成一套三個級別的教材以供各分隊及幼稚園使用。

生涯規劃服務

因應學生生涯規劃的需要，我們亦設計了以個案及老師協作的手法，讓學生為自己思考、訂立及執行自己的個人計劃，以期學生們在面對文憑試及思考將來的出路時更有方向及動力，成效十分顯著。

專業發展

為滿足服務使用者有關精神健康及情緒處理的需要，同工積極參與不同的課程與工作坊，及恆常作彼此交流以促進其專業發展。



Anchor Lamb Character Education Programme

With the support from Lee Hysan Foundation, we have consolidated an “Anchor Lamb Character Education Programme” which is a child character education programme that follows the BB method. The education programme is to be used in kindergartens and the research done by The Chinese University of Hong Kong proves that the programme can effectively help children to build up good character. The syllabus and teaching material is divided into 3 levels and is now ready to be applied Companies and kindergartens.

Career Development Service

To meet with students' life planning need, several case study examples have been collected for teachers to guide students to set up, evaluate and carry out their personal life plans with a clear direction and to motivate them in tackling the HKDSE as well as making decision about their future.

Professional Development

In order to meet the needs of our service users and handle cases relating to emotional and mental health, our staff have taken courses and workshops in this field and have constantly communicated with other social workers as part of their professional development.



處理個案 Cases Handled

問題性質 Natures	個案數目 No. of Cases
與學業／學校有關 School-related Issues	119
成長適應 Developmental Adjustment	6
情緒／精神健康 Emotional / Mental Health	54
家庭關係 Family Relationship	35
違反社會規範 Anti-Social Norms	8
與性有關 Sex-related Issues	6
朋輩關係 Peer Relationship	23
與毒品有關 Drug-related issues	0
其他 Others	10
總數 Total	261



舉辦小組及活動 Groups & Activities Operated

小組 / 活動 Groups / Activities	服務節數 No. of Sessions	出席總人次 Attendance
與學業／學校有關 School-related Issues	46	683
成長適應 Developmental Adjustment	119	2,515
情緒／精神健康 Emotional / Mental Health	10	156
家庭關係 Family Relationship	6	148
朋輩關係 Peer Relationship	63	5,679
公民教育 Civic Education	0	0
領袖訓練 Leadership Training	82	2,534
義工服務 Voluntary Work	6	88
其他 Others	2	14
總數 Total	334	11,817



諮詢服務 Consultation Services

諮詢內容 Topics of Consultation	諮詢人次 No. of consultations
與學業／學校有關 School-related Issues	412
成長適應 Developmental Adjustment	23
情緒／精神健康 Emotional / Mental Health	56
家庭關係 Family Relationship	38
違反社會規範 Anti-Social Norms	2
與性有關 Sex-related Issues	16
朋輩關係 Peer Relationship	139
教師／學校系統 Teacher / School System	16
課外活動 Extra-curricular Activities	220
社會工作／社會服務 Social Work / Social Service	453
一般學生問題 Student Issues in General	491
與毒品有關 Drug related Issue	26
其他 Others	1
總數 Total	1,893



*諮詢人包括學生、家長、老師及其他社區團體，因每人的諮詢內容可能多於一項，故諮詢總數目會多於諮詢人次總數目

*Clients of consultation services include students, parents, teachers and other community organizations. Since each client may consult about more than one topic, the total number of topics discussed would be more than the total number of clients.

特殊學習需要學生支援服務

因應學生需要，本部在中學及小學開展了支援特殊學習需要學生的服務，以讓學生在學習及成長上得著適切的支援。

Supporting Students with Special Educational Needs

We are currently providing services in both secondary and primary schools to help students with special educational needs on study-related or development-related issues.

探險時間——文字偵探計劃

承蒙語文教育及研究常務委員會的資助，本會為十間中小學進行了「探險時間——文字偵探計劃」，透過有趣、具創意及教育意義的活動，以提升本地中小學生的寫作及閱讀興趣，參加者及老師的回應均十分正面。

Adventure Time – Word Detective

With the funding from the Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR), we launched the “Project of Adventure Time – Word Detective” in 10 different schools, including both secondary and primary schools. The project aims at arousing students’ interest in reading and writing through interesting, creative and educative activities. Both teachers and students found these activities fascinating.

環保回收服務

Waste Recovery Service

臻睦中心 Waste Recovery Centre

本會臻睦中心於2011年成立，由環境及自然保育基金資助，主要在社區內推行環保教育及廢料回收工作。本會先後在土瓜灣、紅磡、葵涌及荃灣設立社區回收服務站，積極推動市民在日常生活中實踐3R生活（Reduce減少使用、Reuse重覆使用、Recycle循環再造），藉以減少家居所產生的固體廢物，並減低堆填區的壓力。臻睦中心亦聘用弱勢社群及弱能人士，為他們提供就業機會，以實踐社會責任，共建關愛共融的社區。

是年度本中心其中一項重要工作，就是與區內的屋苑合作，招募有志為環保出一分力的居民，建立「屋苑環保義工隊」。「屋苑環保義工隊」是一個多方參與的平台，聯合業主立案法團、物業管理及居民代表，以致在屋苑裡推行減廢回收教育和實踐環境保護工作。

Waste Recovery Centre (WRC) was established at 2011 and funded by the Environment and Conservation Fund to promote environmental protection idea and recycle of waste in the community. We have set up 4 recycle service centers at To Kwa Wan, Hung Hom, Tsuen Wan & Kwai Chung to encouraged nearby residents to live a "3R Life" (Reduce, Reuse, Recycle) and help ease the pressure of landfills in Hong Kong by reducing household solid waste. WRC is also offering job opportunities to vulnerable groups and disabled people to fulfill our social responsibility and build up a caring and inclusive community.

One of our major tasks this year is to cooperate with housing estates nearby and recruit residents who want to contribute in protecting the environment to form an "Environmental Protection Volunteer Team". The "Volunteer Team" consists of residents and representatives from the Joint Owners' Corporation and property management company. The team is formed to promote the idea of waste reduction and recycle and put environmental protection into action.



內地社工督導及機構顧問服務

Mainland Social Work Supervision Service

本會自2008年參與深圳計劃，為內地社工提供專業督導服務。發展至今，本會有10多位資深社工參與此計劃，除了為前線社工提供督導服務，更擔任機構顧問工作。另外，亦與內地機構合作，安排了不同的交流團及拓展活動，服務領域包括團委、學校、殘疾、家庭、社區及司法等，至今已合作的社會服務機構有30多間，地點分別在深圳、中山及廣州。

Since 2008, we have been taking part in the Shenzhen Social Work Supervision Project to provide professional supervision services to local social workers. By 2016, we have sent over 10 highly experienced social workers to supervise front line social workers in Shenzhen and provide consultation service for several Shenzhen organizations. We have worked with more than 30 organizations in Shenzhen, Zhongshan and Guangzhou and organized various exchange tours and outreaching activities for Youth Leagues, schools, people with disabilities, families, communities and judicial parties.

擔任內地社工機構顧問及督導工作

是年度本會派出多位資深社工前往內地多間社會工作服務機構提供專業社工督導服務，服務地區包括深圳、廣州、番禺及中山等地共11間機構。

Consultation & Supervision Service for Mainland Social Service Organizations

This year, we have sent several experienced social workers to 11 social service organizations distributed in Shenzhen, Guangzhou, Panyu and Zhongshan organizations to provide consultation and professional supervision service.



總部活動 Headquarters Activities

2015年創辦人紀念日大會操暨感恩崇拜 (2015年10月25日)

是項盛事假小西灣運動場舉行，本會非常榮幸邀請了食物及衛生局局長高永文醫生, BBS, JP擔任檢閱官，及本會顧問曹偉彤牧師擔任感恩崇拜講員。當天接受檢閱的導師及隊員超過1,700人，總入場人數超過5,500人，當中包括198支分隊、家長及嘉賓。本會亦於會操後向導師及隊員頒發勳章及獎章。



Founder's Day Parade and Thanksgiving Service 2015 (25 Oct 2015)

The annual event was successfully held at Siu Sai Wan Sports Ground. We were honored to have Dr. Ko Wing-man, BBS, JP, the Secretary for Food and Health to be our inspector; and Rev. CHO Wai-tung, Joshua, our Brigade Advisors, to share the Bible message with us. Over 1,700 members were inspected and over 5,500 Officers, Brigaders and Parents from 198 Companies participated in the event. We also presented award medals and badges to our committed Officers and our outstanding Brigaders after the Parade.

青年對談——與社聯行政總裁談生涯規劃 (2015年4月11日)

為提升青少年對社會的認識，並鼓勵他們積極實踐理想，本會主辦「青年對談2015-生涯規劃」假香港理工大學蔣震劇院舉行，並邀得香港社會服務聯會 行政總裁 蔡海偉先生擔任嘉賓，以「青少年生涯規劃@夢想」、「現時政府的青年發展觀對青年的影響」為題，與超過100位青年分享他對現時的青少年政策的意見、對青少年追尋夢想的想法及建議。



Youth Forum - A Chat with HKCSS Chief Executive on Life Planning (11 Apr 2015)

"Youth Forum 2015 – Life Planning" was held at the Chiang Chen Studio Theatre of the Hong Kong Polytechnic University to arouse young people's awareness towards our society and encourage them to achieve their dream. Our guest speaker, Mr. CHUA Hoi-wai, Chief Executive of The Hong Kong Council of Social Service, spoke on the topic "Teenagers' Life Planning @ Dream" and "How Government's Current Youth Development Plan Affect Young People". He also shared with over 100 teenagers his opinion on Government's current youth development policy and his suggestions for young people on pursuing for their dream.

2014-15導師日聚餐 (2015年7月12日)

聚餐假君好海鮮酒家舉行，當晚共筵開43席，超過500人參加。不少導師獲頒發各委員會、工作小組及教練之委任狀和各項訓練課程的證書。

Officer' Dinner 2014-15 (12 Jul 2015)

The Banquet was held in Kwan Ho Seafood Restaurant. Over 500 people occupying 43 tables enjoyed the banquet together. Many Officers were presented with commissioning certificates for taking part in various committees and working groups or being coaches. Certificates for training courses attendants were also presented.



2015年週年會員大會 (2015年7月12日)

2015年度週年會員大會假君好海鮮酒家舉行，接近150人出席。會議就本會的事工報告、事工計劃、財政報告及財政預算等進行商討和通過，並且選出2015-2018年五位新任執行委員會成員。

Annual General Meeting 2015 (12 Jul 2015)

AGM 2015 was held at Kwan Ho Seafood Restaurant with 150 Officers attending the meeting. Issues including work reports, future plans, financial reports and budget plans were discussed and endorsed. 5 new Executive Committee members for years 2015-2018 were elected during the meeting.



2015年步操比賽 (2015年12月13日)

是年度步操比賽假靈糧堂秀德小學舉行，共有16支分隊參與主席盃及會長盃比賽，接近200人到場觀賞。是次比賽賽果請參閱第56頁。

Drill Competition 2015 (13 Dec 2015)

The Drill Competition was held in Ling Liang Church Sau Tak Primary School. 16 Companies participated in the Chairperson's Cup and President's Cup competitions, around 200 people came to watch the competition. For the result of the competition, please refer to page 56.



2015年總部分隊聯合立願禮 (2015年11月15日)

活動假台山商會中學進行檢閱禮及立願禮，由4支總部分隊隊牧為所屬分隊 (輔助隊、軍樂隊、儀仗隊及見習導師分隊)主持立願禮，檢閱官為訓練委員會主席黃定康校長，當日約150人出席活動。

Joint Enrollment Service of HQ Companies 2015 (15 Nov 2015)

This year, the Inspection and Enrollment Service was held at Toi Shan Association College. The Chaplains of our 4 HQ Companies (Auxiliary Unit, BB Band, Ceremonial Company and Officer Cadet Company) officiated the Enrolment Services, with Principal WONG Ting-hong, Chairperson of the Training Committee being the Inspector. Around 150 people participated in the event.



少友獎學金計劃頒獎典禮2015 (2016年2月20日)

香港基督少年軍之友（簡稱少友）於2001年開始成立『少友獎學金計劃』，受惠隊員超過300人次。此計劃是為資助及獎勵隊員而設。2015年『少友獎學金計劃』共頒發獎學金予32名隊員，金額合共43,200元，頒獎禮假紅磡置富都會商場舉行，近80名導師、隊員及家長出席。

Stedfast Association Scholarship Scheme Presentation Ceremony 2015 (20 Feb 2016)

Stedfast Association (SA) has launched the "Stedfast Association Scholarship Scheme" since 2001, over the years, the scheme has benefited more than 300 Brigaders. The objective of this scheme is to encourage and subsidize Brigaders on their studies. The "Stedfast Association Scholarship Scheme 2015" has awarded scholarships to 32 Brigaders with a total sum of HK\$43,200. Around 80 members and their families attended the Scholarship Presentation Ceremony held in Fortune Metropolis.



福音活動及社會服務 Gospel Activities & Social Services

2015年讀經運動會 (2015年5月16日)

此活動乃與香港讀經會合作，目的為鼓勵初級組及中級組持續閱讀聖經，共23支分隊參與。其中9支分隊參與2015年5月16日舉行的聖經問答及演繹比賽。是次比賽結果請參閱第56頁。

Bible Reading Scheme 2015 (16 May 2015)

This activity was jointly organized by BBHK and the Scripture Union of Hong Kong so as to encourage continuous bible reading among Junior Section and Company Section. 23 Companies joined this scheme, of which 9 Companies took part in a Bible Quiz and Drama Competition on 16 May 2015. For the result of the competition, please refer to page 56.



佈道事工

過去一年本會積極推動宣教事工，分別進行兩場佈道會：九東區「關祢咩事」佈道會及新九西及九中區聯合兒童佈道會，兩場佈道會合共約有520人參與，當中44名兒童及20名青少年決志。透過詩歌、魔術表演、話劇及見證分享，激勵兒童及青少年，讓他們從小與上帝建立更美好的關係。

Missionary work

In the past year we emphasized on missionary work and held 2 evangelistic meetings, including the "What Hast Thou Done" evangelistic meeting by the KE District and the evangelistic meeting co-organized by the NKW and KC District. Through hymns, magic show, drama and testimony, we strive to help participants to build up good relationship with God at their early age. Approximately 520 Officers and Brigaders participated in the meetings with 44 children and 20 teenagers decided to turn to Jesus.



五四升旗禮

(2015年5月4日)

本會派出10名導師及21隊員參與列隊操及護旗隊，讓社會人士見證青年人的朝氣及潛能。

5·4 Flag Raising Ceremony (4 May 2015)

We sent 10 Officers and 21 Brigaders to join the parade and perform the duty as Guards of Honour in the event for the citizens to witness the vitality and ability of young people.



七一升旗禮

(2015年7月1日)

本會應民政事務局的邀請出席「香港回歸十八週年」升旗禮，活動共8支分隊參與。

7·1 Flag Raising Ceremony (1 Jul 2015)

We were being invited by the Home Affairs Bureau to participate in the Flag Raising Ceremony for HKSAR 18th Anniversary. 8 Companies joined the event.



十一國慶日升旗禮

(2015年10月1日)

本會應民政事務局的邀請出席「中華人民共和國成立六十六週年」升旗禮，活動共5支分隊參與。

10·1 Flag Raising Ceremony (1 Oct 2015)

We were being invited by the Home Affairs Bureau to participate in the Flag Raising Ceremony for the Peoples' Republic of China 66th Anniversary. 5 Companies joined the event.



伙伴及資源拓展 Partnership & Resource Development

籌款活動 Fundraising Activities

「樂滿罐」慈善糖果義賣2016

(2016年3月至4月)

超過110支分隊參與及支持「樂滿罐」慈善糖果義賣，參與出隊義賣的分隊共37支，而參與集體認購、學校及教會義賣的分隊共87支，活動共籌得善款超過40萬元。

"Fun Can" Charity Sale 2016 (Mar - Apr 2016)

This year, over 110 Companies take part in the "Fun Can" Charity Sale, 37 of them help selling the Fun Cans on streets, while 87 of them have collective subscribed or help selling the Fun Cans at schools and churches. We have raised over HK\$400,000 in this charity sale.



鯊WE WALK步行籌款2015

(2015年11月28日)

鯊WE WALK步行籌款超過500人參與，除了做善事，亦藉此機會讓參加者與家人朋友漫步馬鞍山海濱長廊，欣賞怡人景致。本會特別以上帝之創造為主題設計場內檢查點，籍活動增加參加者對信仰之認識。

Walkathon 2015 (28 Nov 2015)

The Walkathon drew over 500 participants. Besides raising funds for charity purpose, the event also provided an opportunity for participants to stroll along the Ma On Shan Waterfront Promenade with their families and friends and enjoy the beautiful scenery. We had set several check-points according to our theme "God's Creations" along the path to help our participants to know more about God.



新年利是十分一

(2016年2月)

我們鼓勵隊員捐出新年利是的十分之一，並教導隊員樂意奉獻的心，此活動共23支分隊參與，參與人數約530人，共籌得善款約5萬港元。

One-Tenth of Red Packet Donation

(Feb 2016)

We encouraged Brigaders to donate one-tenth of their red packet money and encourage them to learn to be cheerful givers. 23 Companies with around 530 members participated in the event, raising over HK\$50,000.

傳媒報導 Media Coverage

全城褪網運動獲廣泛報導

由香港基督少年軍、基甸少年軍訓練學校和明光社合辦的「全城褪網運動2016」，於3月11日（星期五）舉行。我們鼓勵市民於該天下班、下課後，晚上六時開始褪網一晚，與家人、朋友共聚。本會隊員於記者發佈會上分享適量節制使用手機電腦的好處、與人面對面交流的樂趣。活動共錄得超過10次傳媒報導，全部正面推廣運動。

Unplug Campaign

BBHK, Gideon Youth Military Training School and the Society for Truth and Light co-organized the "Unplug Campaign 2016" on Friday, 11 March 2016. The campaign aims at encouraging people to stop using the internet for one night after school and after work since 6:00 pm, to enjoy some time with family and friends. Brigaders had shared in the press conference about the advantages of limiting the time we spend using mobiles and computers and spending more time communicating with other people face-to-face. 10 positive media coverage on the event were recorded.



伙伴協作 Corporate Partnership

商界展關懷

為表揚合作伙伴對青年工作及社區關懷的貢獻，本會成功提名7間企業獲頒香港社會服務聯會2016「商界展關懷」標誌，企業詳情請參閱第60頁。社聯於2016年5月10日於香港灣仔會議展覽中心舉行「社區伙伴合作展2016」，當日本會於會場內設置展位，向商界人士及社福界友好介紹本會的事工以及推動伙伴合作的機會。



Caring Company Scheme

To honor the contribution of our partnering enterprises in youth ministry and community care, we successfully nominated 7 enterprises to be awarded the "Caring Company Logo" by the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) in year 2016. For the details of those enterprises, please refer to page 60. The HKCSS held the "Caring Company Partnership Expo 2016" in the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 10 May 2016. We had set booths to introduce to cooperates about the BB Ministry, and to seek for partnership opportunities.

社會企業 Social Enterprises

本會近年致力發展社會企業項目，為青少年提供職位，讓他們可以發揮潛能。同時，亦開設合適的在職培訓，提升年青人的工作能力及建立對工作的熱誠，鼓勵他們探索自己。

In recent years, we have been actively engaging in social enterprise projects. On one hand, these projects provide job opportunities for young people to bring their potential into play. On the other hand, appropriate on-the-job training is provided to increase young people's competency, develop their passion for work and encourage their self-exploration.

「想創里」——歷奇項目策劃

「想創里」歷奇項目策劃是臻訓中心轄下的社會企業項目，為不同層面的客戶籌辦及製作多元化的歷奇體驗活動，當中包括：團隊競技、海陸戶外體驗、低結構繩網、馬灣導賞、定向遊蹤、及其他學習經歷等等。本年度「想創里」與彩虹基金合作，精心設計名為「蝶影·遊蹤」及「共振·共奮」的教育項目，讓全港超過6,000名中、小學生在活動中發掘個人才能，學習互相合作。



Dream Walker – Adventurous Event Scheme

The "Dream Walker" adventurous event scheme is a social enterprise project for teenagers organized by the Anchor House, providing different types of adventurous events for clients from all social aspects. Those events usually include: team-building tournaments, outdoor experiences on land and sea, low rope courses, Ma Wan guided tours, orientation tours, and other learning experiences. During the year, "Dream Walker" joined hands with the Rainbow Foundation and launched 2 carefully designed educational programmes "Butterfly Trail" and "Resonance of Happiness". More than 6,000 primary and secondary school students took part in the activities to know more about their personal ability and learn to cooperate with others.

「B-net」——節目活動及項目策劃

本會獲「伙伴倡自強」社區協作計劃撥款資助成立社企——「B-net」，為客戶提供節日活動及項目策劃服務。「B-net」透過動員青少年的參與，輔以本會訓練員的專業知識，為商界員工及團體度身訂造具特色的大型活動項目及康樂消閒活動。



B-net --- Festive Activities and Event Management

We established the "B-net" with funds from the "Self-Reliance Through District Partnership Programme". B-net is a social enterprise which provides festive activities and programme planning services. With teenagers' participation and the guide of experienced BB Trainers, B-net tailor made large-scaled programmes and recreational activities for corporates and organizations.

獲得獎項 Awards

民政事務局長嘉許計劃2015

本會財務委員會委員談允中先生、訓練委員會委員黃慧芝女士榮獲「義務領袖」嘉許；第8分隊副隊長蔣潔瑩女士、第3分隊副隊長司徒安怡女士榮獲「青年義務領袖」嘉許，頒獎禮於2015年9月17日舉行。

Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2015

Mr. Stephen TAM Wan-chung, a member of the Finance Committee, and Ms. Eva WONG Wai-chi, a member of the Training Committee, were presented with the Volunteer Leader Award. Ms. Michelle CHEONG Kit-ying, Lieutenant of the 8th Company, and Ms. SZTO On-ye, Lieutenant of the 3rd Company, were presented with the Youth Volunteer Leader Award. The awards presentation ceremony was held on 17 September 2015.



香港青年獎勵計劃2015——金章

本會有1位隊員榮獲金章嘉許，並於2015年12月10日假香港禮賓府舉行金章頒獎典禮。

The Hong Kong Award For Young People 2015 - Gold Award

This year, One Brigadier received the Gold Award in the Award Presentation Ceremony on 10 December 2015 at the Government House.

香港青年獎勵計劃2015——銀章

本會共10位隊員榮獲銀章嘉許，並於2015年4月21日假旺角麥花臣場館舉行頒獎典禮。

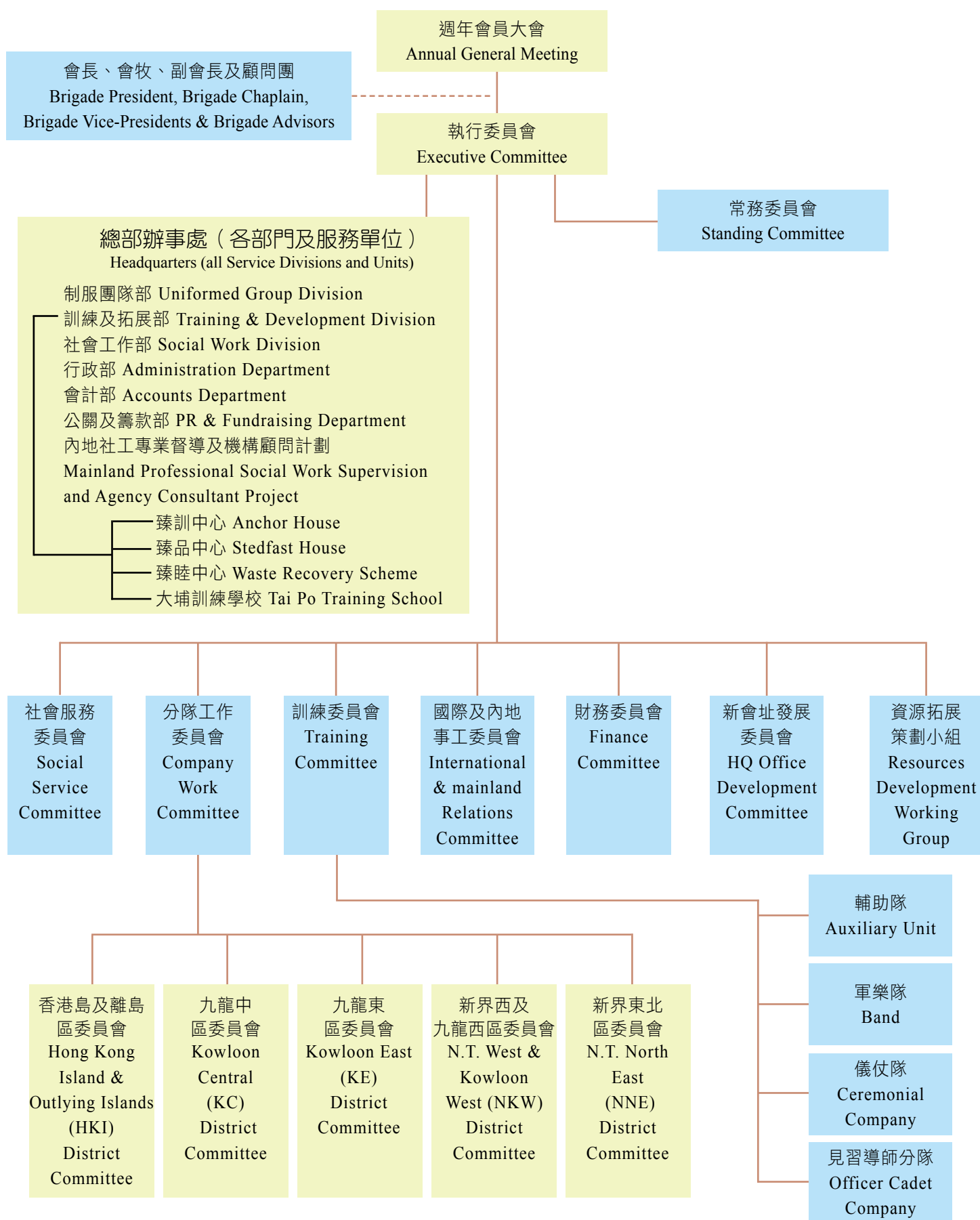
The Hong Kong Award For Young People 2015 – Silver Award

A total of 10 Brigadiers received the Silver Award in the Award Presentation Ceremony on 21 April 2015 at MacPherson Stadium.

主辦單位 Organizers	獲得獎項 Awards
社會福利署 Social Welfare Department	義務工作嘉許金狀2015 Gold Award for Volunteer Service 2015
義務工作發展局 Agency for Volunteer Service	香港義工團「團體會員」嘉許狀 Certificate of Appreciation of Hong Kong Community Volunteers (Corporate Member)
勞工及福利局 – 康復諮詢委員會 Labour and Welfare Bureau – Rehabilitation Advisory Committee 香港復康聯會 The Hong Kong Joint Council for People with Disabilities 香港社會服務聯會 The Hong Kong Council of Social Service	2015年「十八區關愛僱主」嘉許 18 Districts Caring Employers 2015 Award
香港社會企業總會有限公司 Hong Kong General Chamber of Social Enterprises Limited	臻訓中心 Anchor House 社企認證——創越級 Social Enterprise Endorsement Mark – Advanced Level
香港社會企業總會有限公司 Hong Kong General Chamber of Social Enterprises Limited	臻睦中心 Waste Recovery Centre 社企認證——創進級 Social Enterprise Endorsement Mark – Intermediate Level

組織架構圖

Organizational Chart



與主同工

Committees and Staff Members

贊助人

香港特別行政區行政長官
梁振英先生GBM, GBS, JP

會長

李炳光牧師SBS

會牧

吳振智牧師

副會長

張振華牧師
張觀運牧師
褚永華牧師
鄭保羅大主教
林崇智牧師
羅祖澄牧師
莫江庭牧師
蘇成溢牧師
蘇以葆主教JP

顧問

陳江耀先生
陳聖光先生MH
鄭佑生牧師
張德明牧師
曹偉彤牧師
周兆真牧師
徐奇榮先生

Patron

The Honourable C.Y. Leung, GBM, GBS, JP
The Chief Executive of Hong Kong SAR

Brigade President

Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS

Brigade Chaplain

Rev. Dr. Paul NG Chun-chi

Brigade Vice-Presidents

Rev. Ben CHANG Chun-wa
Rev. CHEUNG Koon-wan
Rev. Samuel CHU Wing-wah
The Most Revd. Dr. Paul KWONG
Rev. LAM Sung-che
Rev. LO Cho-ching
Rev. MOK Kong-ting
Rev. Eric SO Shing-yit
The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP

Brigade Advisors

Mr. Louis CHAN Kong-yiu
Mr. Paul CHAN Sing-kong, MH
Rev. CHENG Yau-sang
Rev. Edmund CHEUNG Tak-ming
Rev. Joshua CHO Wai-tung
Rev. Simon CHOW Siu-chun
Mr. Horace CHUI

顧問

馮兆榮先生
馮兆成牧師
許朝英先生
林均堂先生
劉俊泉先生
李寶珠牧師
李思敬牧師
梁家麟牧師
李盛林牧師
盧龍光牧師
雷慧靈博士
陸輝牧師
文子安牧師
屈富仁先生
易嘉濂博士MH
邢福增教授

義務核數師

甘志成會計師事務所

義務法律顧問

黃廣興律師
楊彼得律師

義務醫事顧問

陳文長醫生
陳以誠醫生
李祥德醫生

Brigade Advisors

Mr. FUNG Shiu-wing
Rev. Daniel FUNG Siu-sing
Mr. HUI Chiu-ying, David
Mr. Carl LAM Kwan-tong
Mr. LAU Chun-chuen, Karl
Rev. LEE Po-chu
Rev. Stephen LEE
Rev. LEUNG Ka-lun
Rev. Derek LI Shing-lam
Rev. LO Lung-kwong
Dr. Annissa LUI Wai-ling
Rev. LUK Fai
Rev. Steve MAN Chi-on
Mr. WATT Fu-yan
Dr. Lawrence YICK Kar-lim, MH
Prof. YING Fook-tsang

Brigade Hon. Auditor

Roger Kam & CO.

Brigade Hon. Legal Advisor

Mr. Paul WONG Kwong-hing
Mr. YEUNG Pee-tak, Peter

Brigade Hon. Medical Advisors

Dr. CHAN Man-cheung
Dr. CHAN Yee-shing
Dr. LEE Cheung-tak

執行委員會 Executive Committee (1/9/2015- 31/8/2016)

*主席

胡定邦先生

*副主席

(兼任社會服務委員會主席)
張烈文先生

*書記

張啟森先生

*司庫

金錫泰先生

*辦事處聯絡員

李振光牧師

分隊工作委員會主席

馮肇彬先生

*Chairperson

Mr. Sunny WU Ting-pang

*Vice-Chairperson

(cum Chairperson, Social Service Committee)
Mr. CHEUNG Lit-man

*Secretary

Mr. CHEUNG Kai-sum

*Treasurer

Mr. Horace KING Sik-tai

*Office Liaison

Rev. Walther LEE Chun-kwong

Chairperson, Company Work Committee
Mr. FUNG Siu-bun

訓練委員會主席

黃定康校長

國際及內地事工委員會主席

江俊華女士

資源拓展小組召集人

馮聖華先生

委員

陳鏡如牧師
江耀龍牧師
林惠燕女士
林弘基先生
李振明傳道
蕭智剛博士

Chairperson, Training Committee

Principal WONG Ting-hong

Chairperson, International and Mainland Relations Committee

Ms. Eva KONG Chun-wah

Convener, Resources Development Working Group

Mr. FUNG Shing-wah

Members

Rev. Petros CHAN Kang-yu
Rev. Kenneth KONG Yiu-lung
Ms. LAM Wai-yin
Mr. LAM Wang-kei
Past. LEE Chun-ming
Dr. SIU Chi-kong

「*」代表常務委員會委員

「*」 represents Standing Committee Members

香港基督少年軍之友董事會 Board of Stedfast Association (1/1/2015-31/12/2015)

主席

李日誠牧師

副主席 (兼任精品廊經理)

陳圖偉先生

書記

唐照光先生

司庫

屈富仁先生

Chairperson

Rev. Daniel LI Yat-shing

Vice-Chairperson

(cum BB Shop Manager)
Mr. Patrick CHAN To-wai

Secretary

Mr. TONG Chiu-kwong

Treasurer

Mr. WATT Fu-yan

董事

陳少賢先生
馮聖華先生
林偉耀先生
麥家榮先生
吳淑玲女士 (總幹事)

增選董事

張子正先生

Directors

Mr. Paul CHAN Siu-yin
Mr. FUNG Shing-wah
Mr. LAM Wai-yiu
Mr. Samson MAK Ka-wing
Ms. Angel NG Suk-ling (General Secretary)

Co-opt Directors

Mr. Eddy CHEUNG Chee-ching

執行委員會轄下各委員會及工作小組

Committees and Working Groups under Executive Committee (1/9/2015-31/8/2016)

社會服務委員會 Social Service Committee

主席 張烈文先生(執行委員會副主席)	Chairperson Mr. CHEUNG Lit-man (Vice-chairperson, Executive Committee)	委員 鍾偉成先生 盧永靖先生 蕭智剛博士 湯頌年牧師 黃進展先生 黃承香牧師 易嘉濂博士MH	Members Mr. CHUNG Wai-shing Mr. Wesley LO Wing-ching Dr. SIU Chi-kong Rev. TONG Chung-lin Mr. WONG Chun-chin Rev. WONG Sing-heung Dr. Lawrence YICK Kar-lim, MH
委員 陳永健先生 鄭崇楷先生 蔡炳剛博士	Members Mr. CHAN Wing-kin Mr. CHENG Chung-kai Dr. CHOY Bing-kong		

分隊工作委員會 Company Work Committee

主席 馮肇彬先生	Chairperson Mr. FUNG Siu-bun	委員 李樂生先生 龍永康先生 馬嘉倫先生 蘇志偉先生 黃世超先生 楊志光先生 楊貴福牧師	Members Mr. LI Lok-sang Mr. LUNG Wing-hong Mr. MA Ka-lun Mr. SO Chi-wai Mr. WONG Sai-chiu Mr. YEUNG Chi-kong Rev. YEUNG Kwai-fook
委員 張桂強先生 張順高先生 趙富霖先生 翁達光牧師 劉德鳴先生 李振明傳道	Members Mr. CHEUNG Kwei-keung Mr. Norton CHEUNG Shun-ko Mr. CHIU Frong Rev. James YUNG Tat-kong Mr. LAU Tak-ming Past. LEE Chun-ming		

分隊工作委員會轄下工作小組及單位

Working Groups and Units under Company Work Committee

香港島及離島區委員會 HKI District Committee

區顧問 陳文仲醫生 JP	District Advisor Dr. CHAN Man-chung, JP	區司庫 吳景新先生	District Treasurer Mr. NG King-sun
區牧 陳鏡如牧師	District Chaplain Rev. Petros CHAN Kang-yu	區助理指揮官 (關顧) 蔡秀霞女士	Assistant District Commander Ms. CHOI Sau-ha
區指揮官 劉德鳴先生	District Commander Mr. LAU Tak-ming	區助理指揮官 (獎章訓練) 吳景棠先生	Assistant District Commander Mr. NG King-tong
區副指揮官 (總部) 陳美珊女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. Emily CHAN May-shan	區助理指揮官 (領袖訓練) 談允中先生	Assistant District Commander Mr. Stephen TAM
區副指揮官 (分隊) 羅宇齡先生	Deputy District Commander (Company) Mr. LAW Yu-ning	區委員 陳子豐先生 李振明傳道	District Committee Member Mr. CHAN Tze-fung Past. LEE Chun-ming
區秘書 李 福先生	District Secretary Mr. LEE Fuk		

九龍中區委員會 KC District Committee

區顧問 崔康常博士JP	District Advisor Dr. CHUI Hong-sheung, JP	區助理指揮官 (關顧) 徐俊楠先生 鄭必佳先生	Assistant District Commander Mr. Andy TSUI Chun-nam Mr. CHENG Pit-kai
區牧 梁群英宣教師	District Chaplain Past. LEUNG Kwan-ying	區助理指揮官 (領袖訓練) 黃煥莊先生	Assistant District Commander Mr. Ivan WONG Woon-chong
區指揮官 張順高先生	District Commander Mr. Norton CHEUNG Shun-ko	區助理指揮官 (專章訓練) 黃柏年先生	Assistant District Commander Mr. WONG Pak-nin
區副指揮官 (總部) 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. Kelvin TSANG Tsz-fung	區助理指揮官 (活動) 梁樹基先生	Assistant District Commander Mr. Kevin LEUNG Shu-kei
區副指揮官 (分隊) 彭紹良校長	Deputy District Commander (Company) Principal PANG Siu-leung	委員 湯建聲先生	Member Mr. TONG Kin-sing
區司庫 黎志偉先生	District Treasurer Mr. LAI Chi-wai		

九龍東區委員會 KE District Committee

區顧問 蘇麗珍女士JP	District Advisor Ms. Ann SO, JP	區助理指揮官（獎章訓練） 洗日星先生	Assistant District Commander Mr. SIN Yat-sing
區牧 陶志民先生	District Chaplain Mr. TO Chi-man	區助理指揮官（領袖訓練） 郭少雄先生	Assistant District Commander Mr. KWOK Siu-hung
區指揮官 黃世超先生	District Commander Mr. WONG Sai-chiu	區助理指揮官（活動） 林弘基先生	Assistant District Commander Mr. LAM Wang-kei
區副指揮官（總部） 朱煜明先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. Victor CHU Yuk-ming	區委員 湯建明先生	District Committee Member Mr. TONG Kin-ming
區副指揮官（分隊） 黃志剛先生	Deputy District Commander (Company) Mr. WONG Chi-kong		
區司庫 霍淑儀女士	District Treasurer Ms. FOK Shuk-ye		

新界西及九龍西區委員會 NKW District Committee

區顧問 胡定邦先生	District Advisor Mr. Sunny WU Ting-pang	區司庫 王美娟女士	District Treasurer Ms WONG Mei-kuen
區牧 陸展宏牧師	District Chaplain Rev. LUK Chin-wan	區助理指揮官（關顧） 劉志超先生 黃家榮先生	Assistant District Commander Mr. LAU Chi-chiu Mr. WONG Ka-wing
區指揮官 趙富霖先生	District Commander Mr. CHIU Frong	區助理指揮官（訓練） 陳浩恩先生 伍保志先生	Assistant District Commander Mr. CHAN Ho-yan Mr. NG Po-chi
區副指揮官（總部） 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. Kelvin TSANG Tsz-fung	區助理指揮官（活動） 趙志揚先生 李強勝先生	Assistant District Commander Mr. CHIU Chi-yeung Mr. LEE Keung-shing
區副指揮官（分隊） 雷東持先生	Deputy District Commander (Company) Mr. LUI Tung-chi	區委員 陳智偉先生 藍家賢先生	District Committee Member Mr. CHAN Chi-wai Mr. LAM Ka-yin
區秘書 李鳳池女士	District Secretary Ms Rietta LI Fung-chi		

新界東北區委員會 NNE District Committee

區顧問 邱榮光博士JP	District Advisor Dr. YAU Wing-kwong, JP	區司庫 黎倩雯女士	District Treasurer Ms. LAI Shin-man
區牧 江耀龍牧師	District Chaplain Rev. Kenneth KONG Yiu-lung	區助理指揮官（關顧） 何安琪女士 林苡蓁女士	Assistant District Commander Ms. HO On-ki Ms. Pax LAM Yee-chun
區指揮官 楊志光先生	District Commander Mr. YEUNG Chi-kong	區助理指揮官（專章訓練） 謝秉皓先生	Assistant District Commander Mr. Kelvin TSE Ping-ho
區副指揮官（總部） 吳惠敏女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. Tiffany NG Wai-man	區助理指揮官（領袖訓練） 謝偉強先生	Assistant District Commander Mr. TSE Wai-keung
區副指揮官（分隊） 莫華倫先生	Deputy District Commander (Company) Mr. Alan MOK Wah-lun	區助理指揮官（活動） 文斯諾先生	Assistant District Commander Mr. MAN Si-nok
區秘書 李媛媛女士	District Secretary Ms. LI Wun-wun	委員 朱紫薇女士	Member Ms. CHU chi-mei

文物小組 Training Committee

召集人 曾子峰先生	Convener Mr. Kelvin TSANG Tsz-fung	委員 馮肇彬先生 林弘基先生 李嘉輝先生	Members Mr. FUNG Siu-bun Mr. LAM Wang-kei Mr. LEE Ka-fai
--------------	---------------------------------------	-------------------------------	---

訓練委員會 Training Committee

主席 黃定康校長	Chairperson Principal WONG Ting-hong	委員 梁玉池先生 吳景棠先生 伍保志先生 杜頤先生 謝偉強先生 徐明江先生 黃慧芝女士 黃煥莊先生	Members Mr. Daniel LEUNG Yuk-chee Mr. NG King-tong Mr. NG Po-chi Mr. TO-Yee Mr. TSE Wai-keung Mr. TSUI Ming-kong Ms. Eva WONG Wai-chi Mr. Ivan WONG Woon-chong
委員 陳開明先生 張慧敏女士 郭少雄先生 郭宇先生 林弘基先生 李嘉輝先生	Members Mr. CHAN Hoi-ming Ms. CHEUNG Wai-man Mr. KWOK Siu-hung Mr. KWOK Yue Mr. LAM Wang-kei Mr. LEE Ka-fai		

訓練委員會轄下工作小組及單位 Working Groups and Units under Training Committee

輔助隊 Auxiliary Unit

隊牧 楊建強牧師	Chaplain Rev. William YEUNG Kin-keung	副隊長 郭宇先生 梁耀宗先生 盧廷姿女士 謝偉強先生	Lieutenant Mr. KWOK Yue Mr. LEUNG Yiu-chung Ms. Jennifer LO Ting-chi Mr. Alex TSE Wai-keung
隊長 梁玉池先生	Captain Mr. LEUNG Yuk-chee		

軍樂隊 Band

隊牧 李信堅牧師	Band Chaplain Rev. LEE Shung-kin	樂隊管理小組成員（行政） 黃巧寧女士	Member of Band Management Group (Administration) Ms. WONG Hau-ning
總監 陳開明先生	Band Master Mr. CHAN Hoi-ming	樂隊管理小組成員（表演） 楊百文先生	Member of Band Management Group (Performance) Mr. YANG Pak-man
副總監 黃劍青先生	Deputy Band Master Mr. WONG Kim-ching	樂隊管理小組成員（靈修） 蕭健文先生	Member of Band Management Group Mr. SIU Kin-man
樂隊管理小組成員（會議聯絡人） 施自強先生	Member of Band Management Group (Liaison Officer) Mr. SZE Chi-keung		

儀仗隊 Ceremonial Company

隊牧 江耀龍牧師	Chaplain Rev. Kenneth KONG Yiu-lung	副隊長 呂健文先生（活動組） 徐明江先生（活動組）	Lieutenant Mr. Timothy LUI Kin-man Mr. TSUI Ming-kong
隊長 莫禮明先生	Captain Mr. MOK Lai-ming	輔助導師 蔡美華女士（支援組） 彭可勝先生（訓練組）	Warrant Officer Ms. Catherina CHOY Mei-wa Mr. Hoson PANG Ho-shing
副隊長 馮聖華先生（禮儀組） 李振明傳道（禮儀組）	Lieutenant Mr. FUNG Shing-wah Past. LEE Chun-ming		

見習導師分隊 Officer Cadet Company

隊牧 鄭佑生牧師	Chaplain Rev. Dr. CHENG Yau-sang	副隊長 鄭明慧女士 朱煜明先生 黃燕儀女士	Lieutenant Ms. CHENG Ming-wai Mr. Victor CHU Yuk-ming Ms. Annie WONG Yin-yi
隊長 甘國建先生	Captain Mr. KAM Kwok-kin		

國際及內地事工委員會 International and Mainland Relations Committee

主席 江俊華女士	Chairperson Ms. Eva KONG Chun-wah	委員 李強富先生 盧永靖先生 黃承香牧師 胡定邦先生	Members Mr. LEE Keung-fu Mr. Wesley LO Wing-ching Rev. WONG Sing-heung Mr. Sunny WU Ting-pang
委員 馮聖華先生 馮偉權牧師 羅宇齡先生 賴俊華先生	Members Mr. FUNG Shing-wah Rev. FUNG Wai-kuen Mr. LAW Yu-ning Mr. LAI Chun-wah		

財務委員會 Finance Committee

主席 金錫泰先生	Chairperson Mr. Horace KING Sik-tai	委員 李家輝先生 吳源峰先生 孫景豪先生 談允中先生 屈富仁先生 黃劍青先生	Members Mr. LEE Ka-fai Mr. Ben NG Yuen-fung Mr. SUEN King-ho Mr. Stephen TAM Mr. WATT Fu-yan Mr. WONG Kim-ching
委員 方永光先生 郭群女士 林武先生	Members Mr. FONG Wing-kong Ms. KUO-Kwan Mr. LAM Mo		

新會址發展委員會 HQ Office Development Committee

主席 胡定邦先生	Chairperson Mr. Sunny WU Ting-pang	委員 李炳光牧師SBS 李日誠牧師 吳振智牧師 潘香強先生 蘇以葆主教JP 曾家石先生 屈富仁先生 易嘉濂博士MH	Members Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS Rev. Daniel LI Yat-shing Rev. Dr. NG Chun-chi Mr. Allan POON Heung-keung The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP Mr. TSANG Ka-shek Mr. WATT Fu-yan Dr. Lawrence YICK Kar-lim, MH
委員 陳聖光先生MH 陳以誠醫生 張烈文先生 許朝英先生 林均堂先生	Members Mr. Paul CHAN Sing-kong, MH Dr. CHAN Yee-shing Mr. CHEUNG Lit-man Mr. David HUI Chiu-ying Mr. Carl LAM Kwan-tong		

資源拓展策劃小組 Resources Development Working Group

召集人 馮聖華先生	Convener Mr. FUNG Shing-wah	委員 金錫泰先生 林弘基先生 李福先生 彭紹良校長 蕭智剛博士	Members Mr. Horace KING Sik-tai Mr. LAM Wang-kei Mr. LEE Fuk Principal PANG Siu-leung Dr. SIU Chi-kong
委員 陳智偉先生 張佩蘭女士 方永光先生 何安琪女士	Members Mr. CHAN Chi-wai Ms. CHEUNG Pui-lan Mr. FONG Wing-kong Ms. HO On-ki		

中級組改進小組 Company Section Enhancement Working Group

召集人 黃定康校長	Convener Principal WONG Ting-hong	委員 杜頤先生 徐明江先生 胡定邦先生	Members Mr. TO-Yee Mr. TSUI Ming-kong Mr. Sunny WU Ting-pang
委員 趙富霖先生 馬嘉倫先生	Members Mr. CHIU Frong Mr. MA Ka-lun		

導師獎勵制度小組 Officers Award System Working Group

召集人 胡定邦先生	Convener Mr. Sunny WU Ting-pang	委員 李嘉輝先生 李振明傳道	Members Mr. LEE Ka-fai Past. LEE Chun-ming
委員 馮肇彬先生 林金池先生	Members Mr. FUNG Siu-bun Mr. LAM Kam-chi		

機構及部門負責人 Management Staff

總幹事 吳淑玲女士	General Secretary Ms. Angel NG Suk-ling	制服團隊部主管 朱煜明先生	Head of Uniformed Group Division Mr. Victor CHU Yuk-ming
副總幹事（行政及制服團隊） 陳美珊女士	Deputy General Secretary (Administration & Uniformed Group) Ms. Emily CHAN May-shan	訓練及拓展部主管 麥詠儀女士	Head of Training & Development Division Ms. Amy MAK Wing-ye
副總幹事（訓練及拓展） 李志輝先生	Deputy General Secretary (Training & Development) Mr. LI Chi-fai	社會工作部主管 何仕泉先生	Head of Social Work Division Mr. Thomas HO Sze-chuen
		會計主任 湯惠賢女士	Accounting Officer Ms. Tokyo TONG Wai-yan
		公關及籌款經理 楊彩雲女士	PR and Fundraising Manager Ms. Candice JAN Choi-wan

委員會及工作小組報告

Reports from the Committees and Working Groups

分隊工作事務

分隊工作委員會（下稱分工會）於是年度推動和監察區指揮官選舉，並設計區顧問章及鼓勵邀請更多社區代表擔任區顧問，協助開拓資源。分工會亦檢視了分隊嘉許計劃和導師嘉許計劃的細則，釐清了頒發的準則，期望能推動更多分隊參與總部和區層面的活動。



Company Work Affairs

This year, the Company Work Committee (CWC) helps to organize and monitor the election of the 5 new District Commanders, introduce the District Advisor Badge and encourage the 5 Districts to invite non-BB members to serve as District Advisors. CWC had reviewed the regulations of the Company Award Scheme and Officer Award Scheme and clarified the rewarding standard in the hope of encouraging more Companies and Officers to take part in the activities organized by the Headquarters and the 5 Districts.

訓練事宜

訓練委員會（訓委會）詳盡檢討導師和隊員的步操訓練和考核情況，並作出建議。委員亦初步檢視了訓練學校的工作和提出未來的發展方向。另外，委員會新成立了青年領袖發展小組，為本會的使命承傳和青年接棒鋪路。



Training Issues

After thoroughly reviewing the foot drill training condition and the join exam results of both Officers and Brigadiers, the Training Committee (TC) has made several pieces of advice on foot drill training. TC has preliminarily reviewed the current duties of the Training School and stated the future development plan of it. A young leaders training task force was also set up by the TC for the succession of the BB movement.

社會服務

社會服務委員會（下稱社委會）負責督導臻訓中心、臻品中心和社工部的發展方向和策略。本年度繼續開拓環保教育、鞏固家庭價值和推廣服務社區的精神。另積極向幼稚園推行社工駐校服務及幼兒品德教育教材。



Social Services

The Social Services Committee (SSC) is responsible for monitor the work and create the development strategy of the Anchor House, Stedfast House and Social Work Division (SWD). This year, we continue to work on environmental protection education, consolidation of family values and promotion of community services. SSC has also stationed social workers in kindergartens and developed the teaching material for child character education.

財政事務

財務委員會就本會財政狀況作監控和計劃，並積極探討各項投資儲蓄計劃，確保健康理財。

Financial Affairs

The financial condition and budget of BBHK is being monitored and carefully calculated by the Finance Committee, which has diligently researched into various investment and saving schemes so as to ensure that our financial situation is healthy.

國際及內地事工

國際及內地事工委員會（下稱國委會）繼續加強對澳門基督少年軍的支援，除了派出同工列席其執委會，亦成功協助他們申請當地基金拓展服務。委員亦積極跟進於深圳以基督少年軍訓練模式服侍青少年，並成功協助成立三支分隊。此外，委員會繼續舉辦或推動分隊參加多項國際及內地交流活動。

International and Mainland Ministry

The International and Mainland Relations Committee (IRC) has continued to render support to The Boys' Brigade, Macau. Apart from sending one of our staff to sit-in the meetings of their Executive Committee, we also assisted them to apply for a local funding for their expansion and development. IRC dedicates to serve young people in Shenzhen with BB methods and has helped setting up three new Companies. Moreover, IRC will continue to organize international and Mainland exchange programmes and encourage our members to take part in it.



新會址的探討進程

本會曾回應民政事務局的邀請，申請一空置校舍作新總部發展之用，唯未能成功，未來將繼續物色其他出路。

Progress on New Headquarters Project

In response to the invitation of the Home Affairs Bureau, we had applied for a vacant campus as our new Headquarters but failed. We will continue to seek for other new possibilities.

香港基督少年軍之友報告

Report from Stedfast Association, Hong Kong

香港基督少年軍之友（下稱少友）週年會員大會於2015年12月7日假稻香超級漁港舉行。少友一直在支援基督少年軍工作上不遺餘力，於是年度捐助\$26,254予基督少年軍，以舒緩其財政壓力。此外，少友於是年度共頒發32個獎學金予各成績優異或經濟上有需要的少年軍隊員，金額合共\$43,200。

精品廊推出不少新產品，包括防水袋、背囊、BB成員襟章等。總括而言，少友整體財政狀況理想，總收入扣除所有開支，純利共約六萬港元。

The Stedfast Association, Hong Kong (SAHK) held its Annual General Meeting on 7 December 2015 at Pier 88. As always, SAHK spared no effort to support BBHK's work. This year, SAHK donated \$26,254 to BBHK for easing our financial pressure. In addition, SAHK awarded 32 scholarships with a total amount of HK\$43,200 to Brigaders with outstanding school results or with financial needs.

BB Shop has launched a number of new products, including waterproof bags, backpacks and BB members' pins etc. Generally speaking, SAHK's overall financial condition is satisfying. After deducting all expenditures from the total income, the net profit was approximately HK\$60,000.



職員培訓及團隊活動

Staff Development and Team-Building Activities

內部培訓及在職培訓津助

本會各部門經常舉辦度身訂造的內部培訓活動，並鼓勵同工積極參與對外培訓，透過提供時間及金錢津助，加強同工的專業及服務水平。本年度共有263人次參與46項培訓活動，為時共2157.5小時。

Internal Training & Subsidy on Staff Development

Tailor-made internal training programmes were held regularly on departmental basis, and we actively encouraged our staff to participate in on-the-job external trainings by offering time allowance and financial subsidy, so as to enhance their professionalism and upgrade their service standard. This year, we recorded an attendance of 263 for a total of 46 activities, which amounted to 2157.5 hours of training.

培訓類別 Types of Training	項目 No. of Programmes	參與人次 No. of Participants	進修小時 No. of Hours
專業技能及服務技巧 Professional Skills and Services Skills	27	227	1692
管理及督導 Management & Supervision	5	6	64
行政、會計及資訊科技 Administration, Accounts and IT technology	11	11	108.5
其他 Others	3	19	293
總數 Total	46	263	2157.5



新同工導向活動

機構為了讓新同工了解機構的宗旨、歷史、發展現況、文化、對同工的期望等，安排新入職同工參與導向工作坊。當中包括互動遊戲、認識機構歷史、分享入職感受等。本年度共舉辦3次工作坊，共29位來自不同部門的同工參加。新同工不論任何職級亦需參與基本導師訓練課程單元一，認識機構歷史及分隊運作。

New Staff Orientation Activities

The Administration Department has arranged New Staff Orientation Workshop to help our new staff to understand more about the BB mission, history, current development, culture and our expectations toward Headquarters staff. The content includes interactive games, BB history lesson and new staff sharing session. We have arranged 3 workshops in this year for 29 staff from different departments. All new staffs are also required to attend the Module One of Officers' Basic Training Course in order to understand more about BB history and the operation of BB Companies.

同工會及祈禱會

是年度繼續舉行每季同工會及祈禱會，主題包括事奉心志、尋求新會址、火警演習等。

同工退修暨聖誕聯歡聚餐 (2015年12月22日)

是年度「同工退修聖誕聯歡聚餐」假烏溪沙青年新村舉行。當日邀請了著名作家、社工蔣慧瑜小姐分享如何面對工作疲憊，並邀請了物理治療師講解按穴技巧，讓各同工可學習為自己按穴紓緩疲勞。

Staff Meetings and Prayer Meetings

Quarterly staff meetings and prayer meetings were held this year. Topics included service devotion, searching for new headquarters office, fire drill etc.

Staff Retreat & Christmas Party (22 Dec 2015)

The “Staff Retreat & Christmas Party” of this year took place at Wu Kai Sha Youth Village. Ms. Annie Chiang Wai-yu, famous writer and social worker, was invited to share about resolving of burnout. Physiotherapist was also invited to teach us some useful DIY massage skills on acupuncture points for releasing body pain.



中央行政及管理

Central Administration and Management

整筆撥款安排

本年度整筆撥款儲備為\$870,009，本會用於加強服務的發展及預備作未來的財務挑戰；而非定影員工的公積金儲備為：\$261,781，本會將用於維持員工長遠較優越的公積金供款制度。

本年度社署因薪酬調整向機構發放額外資源的金額為\$149,829；本會已把薪酬調整的額外撥款全數用於薪酬調整，並按照公務員薪酬調整的百分比調整員工的薪酬。

員工加油站

本會一向重視員工的福利和士氣，故設立員工加油站，為同工定期送上小食和湯水，增加員工投入感和工作效率。

資訊發放

本會自行開發了一個資訊平台BBTV，以發放總部及各分區的最新資訊。同時亦可顯示各房間的使用狀況及當值同工等資訊。

伺服器監控系統

本會現有兩套監控系統，以監控土瓜灣總部及馬灣臻訓中心的各伺服器及機構網站。系統可顯示實時及過去的溫度變化及各伺服器的健康狀況。當偵察到有不正常變化時，系統會發出警報及通知管理員以作出跟進，以保障的伺服器及其數據得到妥善保護。

回收及重用

本會從各渠道回收電腦及設備，把有用的資源重新組裝循環再用，為環保出分力，亦可減輕購買電腦的成本。

Lump-sum grant arrangement

The reserve of lump-sum grant of this financial year is \$870,009, we use the reserve for service development and future financial challenges; the provident fund of those non-snapshot staff is \$261,781, we will use it to maintain a better off provident fund system for our staff.

Regarding to the extra funding of \$149,829 distributed by The Social Welfare Department for the purpose of salary adjustment, we had fully put all the resources to adjust the salary of our staff according to the civil servant salary adjustment.

Staff Booster Station

Staff welfare and morale have always been our priority. The Staff booster station was created to provide snacks and soup regularly to boost Staff's sense of belonging and work efficiency.

Transmission of Information

We have developed BBTV, an information platform for transmission of the latest information about Headquarters and various districts. The use of venues and information such as Staff on duty are also available on the platform.

Server Monitoring System

We have installed two monitoring system mainly for monitoring server rooms in the Headquarters in Tokwawan and Anchor House in Ma Wan and also BB website. The system shows real-time and past temperature changes and health status. On detection of abnormal changes, the system will raise the alarm and notify the caretaker for follow-up action so as to properly protect the server and the data stored.

Recycle and Reuse

We have collected computers and hardwares from all sources and have reassembled the useful parts for reusing. This action helps protect our environment and lower our budget on purchasing new computers.

會員人數統計

Membership Statistics

會員總人數 Total Membership : 13,804 (至2016年3月31日；Up to 31 March 2016)

會員總人數增長率 Increase Rate of Total Membership: 5.6%

總部會員¹人數 HQ Membership: 240

分隊會員人數 Company Membership: 13,564

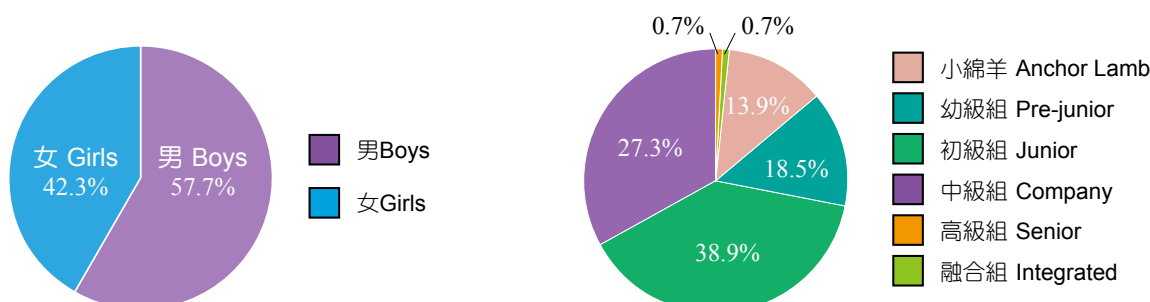
分隊導師人數 No. of Company Officers: 2,273

分隊隊員人數 No. of Brigaders: 11,291

分隊導師及隊員之性別及組別分佈

Distribution of Company Officers & Brigaders among Sex and Sections

組別 Section		男 Male	女 Female	總人數 Total	佔隊員之百份率 % Among Brigaders
隊員 Brigaders	小綿羊 Anchor Lamb	860	712	1572	13.9%
	幼級組 Pre-junior	1155	936	2,091	18.5%
	初級組 Junior	2,618	1,779	4,397	38.9%
	中級組 Company	1,799	1,282	3,081	27.3%
	高級組 Senior	44	29	73	0.7%
	融合組 Integrated	42	35	77	0.7%
分隊隊員人數 No. of Brigaders		6,518	4,773	11,291	100%



導師 Officers	/	1,119	1,154	2,273	/
分隊會員人數 No. of Company Members		7,637	5,927	13,564	/

分隊導師與隊員比例 Proportion of Officers to Brigaders : 1 : 5

是年度²新成立及復辦分隊數目 Total No. of Newly Established & Reactivated Companies : 10

是年度停辦分隊數目 Total No. of Suspended Companies : 6

活躍分隊³數目 Total No. of Valid Companies : 258

¹ 總部會員指各委員會委員及其轄下單位的導師，並學校分隊監督和總部辦事處職員。如委員或導師同時擔任分隊導師，其會籍會以分隊會員計算，並不包括在總部會員人數內。

² 是年度指2015年4月1日至2016年3月31日(計算至347分隊)。

³ 每年活躍分隊之計算是由去年活躍分隊數目加上新成立分隊數目，再減去停辦分隊數目。

¹ HQ Membership includes Committee Members and Officers from the Working Groups under different Committees, Supervisors (School Company), and staff of HQ Office. If Committee Members or Officers are also registered as Company Officers, they should be counted as Company Members instead of HQ Members.

² This Year refers to 1 April 2015 to 31 March 2016. (Counted as 347th Company)

³ The no. of Valid Companies each year counts from the no. of Valid Companies last year, in addition to the no. of Newly Established Companies, and with the subtraction of the no. of Suspended Companies.

分隊一覽表

List of Valid Companies

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 3 | 循道衛理聯合教會愛華村堂
The Methodist Church Epworth Village Church | 59 | 基督教中華完備救恩會大埔堂
The Chinese Full Gospel Church Tai Po Church |
| 4 | 香港中華基督教青年會佐敦會所
Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Centre | 61 | 觀塘浸信會
Kwun Tong Baptist Church |
| 5 | 循道衛理聯合教會北角堂
The Chinese Methodist Church North Point | 62 | 慈愛浸信會
Tsz Oi Baptist Church |
| 7 | 循道衛理聯合教會觀塘堂
Kwun Tong Methodist Church | 63 | 香港九龍塘基督教中華宣道會大坑東堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Tai Hang Tung Church |
| 8 | 中華基督教會基真堂
The Church of Christ in China Kei Chun Church | 65 | 中華基督教禮賢會香港堂
Chinese Rhenish Church Hong Kong |
| 12 | 宣道會麗瑤堂
Lai Yiu Alliance Church | 66 | 基督教深井靈光堂
Deepwell Emmanuel Church |
| 13 | 循道衛理聯合教會香港堂
The Chinese Methodist Church Hong Kong | 70 | 基督教香港信義會深信堂
ELCHK - Faith Lutheran Church |
| 15 | 中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年綜合服務中心
Chinese Evangelical Zion Church Tsz Wan Shan Zion Children and Youth Integrated Service Centre | 71 | 中華傳道會基石堂
CNEC Kei Shek Church |
| 20 | 香港培道小學
Pooi To Primary School | 74 | 中華基督教會長老堂
CCC Cheung Lo Church |
| 21 | 基督教聖約教會堅樂堂
The Mission Covenant Church Kin Lok Church | 75 | 永興浸信會
Evergrow Baptist Church |
| 28 | 路德會呂明才中學
Lui Ming Choi Lutheran College | 77 | 基督教樂道會深水埗堂
Lock Tao Christian Association Sham Shui Po Church |
| 32 | 基督教宣道會秀茂坪堂
Christian & Missionary Alliance Sau Mau Ping Church | 78 | 香港九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa |
| 35 | 循道衛理聯合教會藍田堂
Lam Tin Methodist Church | 79 | 基督教香港信義會葵恩堂
ELCHK - Kwai Yan Lutheran Church |
| 37 | 基督教香港信義會靈合堂
ELCHK - Communion Lutheran Church | 81 | 香港中華基督教青年會新界會所
Chinese YMCA of Hong Kong, New Territories Centre |
| 38 | 循道衛理聯合教會沙田堂
Shatin Methodist Church | 82 | 沙田平安福音堂
Shatin Peace Evangelical Centre |
| 40 | 九龍城浸信會外展中心
Kowloon City Baptist Church Outreach Centre | 83 | 基督教聖約教會堅樂小學
The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School |
| 45 | 葵涌平安福音堂
Kwai Chung Peace Evangelical Centre | 84 | 香港路德會增城兆霖小學
Lutheran Tsang Shing Siu Leun School |
| 46 | 路德會賽馬會富善綜合服務中心
Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre | 86 | 基督教華富邨潮人生命堂
The Wah Fu Swatow Christian Church |
| 47 | 路德會新翠少年中心
Sun Chui Lutheran Children Centre | 87 | 路德會呂祥光中學
Lui Cheung Kwong Lutheran College |
| 48 | 宣道會深水埗堂
Christian & Missionary Alliance Sham Shui Po Church | 88 | 天水圍循道衛理中學
Tin Shui Wai Methodist College |
| 50 | 香港浸信教會
Hong Kong Baptist Church | 89 | 賽馬會官立中學
Jockey Club Government Secondary School |
| 51 | 真理浸信會榮光堂
Truth Baptist (Glory) Church | 91 | 浸信會呂明才小學
Baptist Lui Ming Choi Primary School |
| 52 | 中國基督教播道會天泉堂
EFCC-Tin Chuen Church | 92 | 基督教粉嶺神召會小學
Fanling Assembly Of God Church Primary School |
| 53 | 金巴崙長老會道顯堂
Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church | 93 | 炮台山循道衛理中學
Fortress Hill Methodist Secondary School |
| 55 | 新希望浸信會
New Hope Baptist Church | 95 | 香港中華基督教青年會荃灣會所
YMCA Tsuen Wan Centre |
| 56 | 中華基督教會合一堂（香港堂）
CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church) | 96 | 基督教會加利利堂藍田堂
Christian Galilee Church, Lam Tin |
| 57 | 以馬內利浸信會
Immanuel Baptist Church | 97 | 九龍城浸信會
Kowloon City Baptist Church |
| 58 | 屯門基督教會
Tuen Mun Christian Church | 99 | 中華基督教會基華小學（九龍塘）
CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong) |

100	路德會聖馬太學校（秀茂坪） St. Matthew's Lutheran School (S.M.P.)	144	中國基督教播道會尖福堂 EFCC-Tsim Fook Church
101	中華基督教青年會小學 Chinese YMCA Primary School	145	香港宣教會恩光堂 Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church
102	路德會聖十架學校 Holy Cross Lutheran School	147	基督教聖約教會小天使（天盛）幼稚園 The Mission Covenant Church Little Angel(Tin Shing) Kindergarten
103	新生命教育協會平安福音中學 NLSI Peace Evangelical Secondary School	149	筲箕灣福音堂 Shauiwan Evangelical Church
104	北角協同中學 Concordia Lutheran School-North Point	150	基督教香港崇真會救恩堂 Tsun Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church
105	基督教香港崇真會西貢堂 Tsun Tsin Mission of Hong Kong Sai Kung Church	152	中國基督教播道會順安堂 EFCC-Shun On Church
110	聖公會偉倫小學 S.K.H. Wei Lun Primary School	157	基督教香港信義會信愛學校 ELCHK Faith Love Lutheran School
111	路德會西門英才中學 Gertrude Simon Lutheran College	158	中華基督教會基灣小學 CCC Kei Wan Primary School
112	中華基督教會拔臣小學 CCC But San Primary School	160	大圍平安福音堂 Tai Wai Peace Evangelical Centre
113	馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學 Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Memorial College	162	禮賢會彭學高紀念中學 Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College
114	基督教宣道會宣基小學 Christian and Missionary Alliance Sun Kei Primary School	163	宣道會信愛堂 Shium Ay Alliance Church
115	培正道浸信會 Pui Ching Road Baptist Church	164	聖公會馬鞍山主風小學 S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
117	基督教香港信義會馬鞍山信義學校 The ELCHK Ma On Shan Lutheran Primary School	165	香港中華基督教青年會盛愛之家庇護工場及宿舍 Chinese YMCA of Hong Kong, Home of Love - Yung Shing Sheltered Workshop and Hostel
118	中華基督教會基慈小學 CCC Kei Tsz Primary School	167	基督教香港崇真會窩美堂 Tsun Tsin Mission of Hong Kong Wo Mei Church
119	基督教信義會元朗信義中學 ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School	168	聖公會青衣主恩小學 S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School
120	基督教香港信義會心誠中學 ELCHK Fanling Lutheran Secondary School	169	聖公會仁立小學 S.K.H. Yan Laap Primary School
121	港澳信義會慕德中學 HKMLC Queen Maud Secondary School	170	五旬節聖潔會筲箕灣堂 Pentecostal Holiness Church Shauiwan Assembly
122	路德會梁鉅鏐小學 Leung Kui Kau Lutheran Primary School	171	香港萬國浸信會 Crusade Universal Baptist Church (Hong Kong)
125	路德會沙崙學校 Sharon Lutheran School	172	五旬節靳茂生小學 Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School
127	中國基督教播道會靈福堂 Evangelical Free Church of China - Ling Fook Church	173	宣道會錦繡堂 Fairview Park Alliance Church
128	路德會協同中學 Concordia Lutheran School	176	大埔循道衛理小學 Tai Po Methodist School
130	中華基督教會基順學校 CCC Kei Shun Special School	178	香港中華基督教青年會天水圍天澤會所 Chinese YMCA of Hong Kong (Tin Shui Wai Tin Chak Centre)
131	金巴崙長老會耀道小學 Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School	179	香港宣教會恩磐堂 Grace Hong Kong Evangelical Church
133	宣道會筲箕灣堂 Shauiwan Alliance Church	180	東華三院黃笏南中學 Tung Wah Group of Hospitals Wong Fut Nam College
135	耀中國際學校 Yew Chung International School	182	基督教聖約教會恩臨堂 The Mission Covenant Church Yan Lam Church
136	中華基督教禮賢會恩慈學校 Rhenish Church Grace School	185	循理會屯門青少年綜合服務中心 Free Methodist Church Tuen Mun Children and Youth Integrated Services Centre
137	聖公會德田李兆強小學 S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School	186	基督教聖約教會耀安堂 Mission Covenant Church Yiu On Church
138	路德會啟聾學校 The Lutheran School for the Deaf	187	聖公會陳融中學 S.K.H. Chan Young Secondary School
139	聖公會呂明才紀念小學 S.K.H. Lui Ming Choi Memorial Primary School	188	圓洲角浸信會 Yuen Chau Kok Baptist Church
140	耀東浸信會 Yiu Tung Baptist Church	*189	神召會屯門堂 Tuen Mun Assemblies of God Church
142	上水宣道小學 Alliance Primary School Sheung Shui		

191	中國基督教播道會厚恩堂 EFCC-Abundant Grace Church	233	基督教會恆道堂 The Christian Church of Eternal Truth
193	柴灣浸信會社會服務處 Chai Wan Baptist Church Social Service	234	香港華人基督會恩庭睦鄰中心 HKCCC The Grace Neighbourhood Center
195	中華便以利會油麻地堂 China Peniel Missionary Society Inc - Yaumati Church	235	恩光社會服務中心 Yan Kwong Social Service Centre
196	博愛潮語浸信會東頭堂 Brotherly Love Swatow Baptist Church Tung Tau Chapel	236	長洲浸信會 Cheung Chau Baptist Church
198	香港九龍塘基督教中華宣道會長沙灣福盛堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Cheung Sha Wan Fuk Shing Church	237	馬鞍山循道衛理小學 Ma On Shan Methodist Primary School
199	聖公會聖道堂 S.K.H. Church of the Holy Word	238	中華基督教禮賢會大埔堂 The Chinese Rhenish Church, Tai Po
200	基督教宣道會藍田堂 Lam Tin Alliance Church	240	聖公會基愛小學 S.K.H. Kei Oi Primary School
201	筲箕灣崇真學校 Shauiwan Tsung Tsin School	242	香港九龍塘基督教中華宣道會宣中堂 Kowloon Tong Church of the C. C. & M.A. The Christian Alliance College Church
202	循道衛理聯合教會亞斯理衛理小學 Asbury Methodist Primary School	243	聖公會聖多馬堂 Hong Kong Sheng Kung Hui St. Thomas' Church
203	聖公會仁立紀念小學 S.K.H. Yan Laap Memorial Primary School	244	香港九龍塘基督教中華宣道會石籬堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Shek Lei Church
205	崇真小學暨幼稚園 Tsung Tsin Primary School and Kindergarten	245	浸信宣道會明恩堂 Conservative Baptist Ming Yan Church
206	中華基督教會桂華山中學 CCC Kwei Wah Shan College	247	基督教中國佈道會九龍迦南堂 ECF Kowloon Canaan Church
207	浸信宣道會呂明才小學 Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School	248	中國基督教播道會彩福堂鄰舍家庭服務中心 EFCC- Choi Fook Church Neighbourhood Family Service Centre
211	激活英文小學 Gigamind English Primary School	250	香港基督教女青年會基督教事工部 Christian Ministry Department - Hong Kong Young Women's Christian Association
212	中華基督教會灣仔堂基道小學 CCC Wanchai Church Kei To Primary School	251	伯裘書院 Pak Kau College
213	銅鑼灣浸信會 Causeway Bay Baptist Church	252	神召會石硤尾堂 Assembly of God Shek Kip Mei Church
216	紅磡浸信會 Hung Hom Baptist Church	253	中華基督教禮賢會紅磡堂 Chinese Rhenish Church, Hung Hom
218	和樂浸信會 Wo Lok Baptist Church	254	東華三院呂潤財紀念中學 TWGHs Lui Yun Choy Memorial College
219	路德會聖雅各幼稚園 St. James Lutheran Kindergarten	255	五旬節聖潔會永光書院 P.H.C. Wing Kwong College
220	中國基督教播道會恩福堂 EFCC-Yan Fook Church	257	真理浸信會真理堂 Truth Baptist (Truth) Church
221	中華基督教會全完第一小學 CCC Chuen Yuen First Primary School	258	中華基督教會廣福堂 The Church of Christ in China Kwong Fuk Church
222	富山平安福音堂 Fu Shan Peace Evangelical Centre	259	真理浸信會富恩堂 Truth Baptist Church Fu Yan Church
223	聖公會聖保羅堂 S.K.H. St. Paul's Church	260	聖公會莫壽增會督中學 S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School
224	中華傳道會中心堂 CNEC Fellowship Church	261	基督教宣道會愛光堂 Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church
225	深培中學 Semple Memorial Secondary School	262	循道衛理聯合教會麗瑤堂 Lai Yiu Methodist Church
226	將軍澳循道衛理小學 Tseung Kwan O Methodist Primary School	263	中華傳道會盛福堂 CNEC Shing Fuk Church
227	金巴崙長老會耀道中學 Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School	264	基督教宣道會華基堂服務中心 The C&M Alliance Wah Kee Church
229	中國基督教播道會顯恩堂 EFCC-Glorious Grace Church	265	基督教崇真中學 Tsung Tsin Christian Academy
230	五旬節聖潔會永光堂 Wing Kwong Pentecostal Holiness Church	266	鳳溪創新小學 Fung Kai Innovative School
231	東涌靈糧堂 Tung Chung Ling Liang Church	267	中華基督教會何福堂小學 CCC Hoh Fuk Tong Primary School
232	香港宣教會恩霖堂 Hong Kong Evangelical Yan Lam Church	268	基督教香港崇真會筲箕灣堂 The Tsung Tsin Mission of Hong Kong Shauiwan Church

269	大埔浸信會 Tai Po Baptist Church	301	香港九龍塘基督教中華宣道會粉嶺堂 KTC of CC & MA Fanling Church
270	基督教信生會信恩堂 The Christian Church of Living Faith Shun Yan Church	302	沙田神召會 Shatin Assembly of God Church
271	紅磡浸信會生命樂福音堂 Hung Hom Baptist Church Open Heart Chapel	303	路德會包美達社區中心 HK Lutheran Social Service, LC - HKS, Matha Boss Lutheran Community Centre
272	香港宣教會恩佑堂 Hong Kong Evangelical Church Yan Yau Church	304	聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園幼兒園 S.K.H. Kindly Light Church Or Pui Cheung Kindergarten Nursery
273	循道衛理聯合教會馬鞍山堂 Ma On Shan Methodist Church	305	浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校 Baptist Oi Kwan Social Sercive Pui Yan Pre-Primary School
274	真理浸信會幼稚園 Truth Baptist Church Kindergarten	306	聖公會救主堂 S.K.H. The Church of Our Saviour
275	神召會禮拜堂天澤幼兒園 First Assembly of God Church Tin Chak Nusery	307	聖公會基德小學 S.K.H. Kei Tak Primary School
276	元朗商會小學 Yuen Long Merchants Association Primary School	308	聖公會聖安德烈小學 S.K.H. St. Andrew's Primary School
277	香港九龍塘基督教中華宣道會豐盛堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Fung Shing Church	309	聖公會九龍灣基樂小學 S.K.H. Kowloon Bay Kei Lok Primary School
278	基督教香港崇真會旺角堂錦泰分堂 Tsung Tsin Mission of Hong Kong Mong Kok Church Kam Tai Branch Church	310	聖公會奉基千禧小學 S.K.H. Fung Kei Millennium Primary School
279	沙田浸信會小瀝源堂 Shatin Baptist Church Siu Lek Yuen Chapel	311	循道衛理楊震社會服務處 鯉魚門晉朗綜合復康服務中心 Yang Memorial Methodist Social Service Lei Yue Mun Integrated Rehabilitation Services Centre
280	中華傳道會許大同學校 CNEC Ta Tung School	312	順寧道平安福音堂 Shun Ning Road Peace Evangelical Centre
281	基督教聖約教會堅樂中學 The Mission Covenant Church Holm Glad College	313	真理浸信會雍基堂 Truth Baptist Church (Yung Kei)
282	沙田崇真學校 Shatin Tsung Tsin School	314	路德會建生幼稚園 Kin Sang Lutheran Kindergarten
283	九龍塘學校(小學部) Kowloon Tong School (Primary Section)	315	聖公會奉基小學 S.K.H. Fung Kei Primary School
284	聖公會主愛小學(梨木樹) S.K.H. Chu Oi Primary School (Lei Muk Shue)	316	啟基學校(港島) Chan's Creative School (H.K. Island)
285	上水培幼幼稚園 Sheung Shui Pui Yau Kindergarten	317	基督教牧鄰教會薪火聚會點 Shepherd Community Church
286	路德會陳蒙恩幼稚園 Chan Mung Yan Lutheran Kindergarten	318	南亞路德會沐恩中學 SALEM-Immanuel Lutheran College
287	北角衛理堂幼稚園幼兒園 North Point Methodist Church Kindergarten & Day Nursery	319	廣東道平安福音堂 Canton Road Peace Evangelical Church
288	基督教中心幼稚園暨幼兒園 Christian Youth Centre Kindergarten and Nursery	320	基督教門諾會望恩堂 Hope Mennonite Church
289	中華基督教會基灣堂 Church of Christ in China Kei Wan Church	321	基督教香港信義會宏信書院 ELCHK Lutheran Academy
290	循理會白普理循理幼兒學校 Free Methodist Church Bradbury Chun Lei Nursery School	322	中華傳道會葵興堂 C.N.E.C Kwai Hing Church
291	中華完備救恩會西貢堂 The Chinese Full Gospel Church Sai Kung Church	323	中華基督教會基法小學(油塘) CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
292	路德會救恩幼稚園 Redemption Lutheran Kindergarten	324	基督教樂恩堂 Joyful Grace Christian Church
293	香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學 Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School	325	粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園 Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School
294	基督教宣道會大埔堂 Tai Po Christian and Missionary Alliance Church	326	天水圍循道衛理小學 Tin Shui Wai Methodist Primary School
295	聖公會榮真小學 S.K.H. Wing Chun Primary School	327	基督教宣道會海怡堂 C. & M. Alliance South Horizons Church
296	大埔浸信會幼稚園天澤部分校 Tai Po Baptist Kindergarten Tin Chak Estate Branch	328	香港福州語福音佈道會荃灣堂 Hong Kong Foochow Dialect Evangelistic Fellowship - Tsuen Wan Church
298	竹園區神召會太和康樂幼兒學校 Pentecostal Church of H.K.K. Tai Wo Nursery School	329	聖馬提亞堂肖珍幼稚園 St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten
299	聖公會聖馬太小學 S.K.H. St Matthew's Primary School	330	民生書院幼稚園 Munsang College Kindergarten
300	博愛潮語浸信會 Brotherly Love Swatow Baptist Church	331	基督教香港信義會信樂堂 ELCHK Faith Joy Lutheran Church

- 332 基督教以便以謝創新堂
Christian Ebenezer Innovative Church
- 333 粵南信義會腓力堂啟業幼兒學園
Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School
- 334 基督教宣道會太和幼稚園
Christian and Missionary Alliance Church Tai Wo Kindergarten
- 335 藍田靈糧堂
Lam Tin Ling Liang Church
- 336 基督教宣道會愛主堂
Christian & Missionary Alliance Agape Church
- 337 元朗公立中學
Yuen Long Public Secondary School
- 338 路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心
Jockey Club Rivera Gardens Lutheran Integrated Service Centre
- *339 九龍工業學校
Kowloon Technical School
- *340 基督徒信望愛堂華明幼稚園
The Christian The Faith Hope Love Church Wah Ming Kindergarten

- *341 聖公會聖士提反堂
S.K.H. St. Stephen's Church
- *342 中華基督教會基協中學
The Church of Christ in China Kei Heep Secondary School
- *343 路德會救主基督堂
Christ Saviour Lutheran Church
- *344 香港基督教會宣道堂
Hong Kong Christian Shuen Tao Church
- *345 香港九龍塘基督教中華宣道會大圍堂
Kowloon Tong Church of C.C. & M.A. Tai Wai Church
- *346 香港宣教會恩錫堂
Hong Kong Evangelical Zion Church
- *347 荃灣靈糧堂
Tsuen Wan Ling Liang Church

「*」代表於2015-16年成立及復辦之新分隊

「*」represents the Companies which established and reactivated in the year 2015-16

2015-16年度共有9支新分隊成立，1支分隊復辦，6支分隊停辦。

9 new Companies were established, one Company was reactivated and 6 Companies were closed in 2015-16.

活躍分隊之五區分佈情況

Distribution of Valid Companies among 5 Districts

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
活躍分隊	37	42	51	72	55
導師	392	377	439	565	497
隊員	1717	1818	2187	3062	2467
導師及隊員	2109	2195	2626	3627	2964

新增組別分隊數目

No. of New Sections Established

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 Schools	合共 Total
13	3	16

開辦分隊數目

No. of New Companies Established

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 Schools	合共 Total
6	3	9

試辦中之分隊數目

No. of Trial Companies

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 Schools	合共 Total
6	1	7

申請試辦及復辦之分隊 Applied as Trial Companies & Reactivated Companies

試辦分隊

試辦分隊	Trial Companies
循理會恩安堂	Yan On Free Methodist Church
基督教香港信義會天恩培訓及發展中心	Grace Training and Development Centre
基督教聖約教會堅樂堂恩樂堂	The Mission Covenant Church Yan Lok Chuch
大埔禮賢會幼稚園	Tai Po Rhenish Church Kindergarten

停辦之分隊 Suspended Companies

060	金巴崙長老會禧臨堂	Xi Lin Cumberland Presbyterian Church
154	浸信會天虹小學	Baptist Rainbow Primary School
210	路德會聖十架堂	Holy Cross Lutheran Church
214	閩僑中學	Man Kiu College
228	基督教中國佈道會九龍灣萬善堂	ECF Kowloon Bay Maan Shin Church
249	新生命教育協會新生命福音堂	New Life Schools Incorporation New Life Church

得獎名單

List of Awardees

銀名譽獎章 Honourable Medal (BBHM) (2015)

陳開明先生	Mr. CHAN Hoi-ming	馮兆榮先生	Mr. FUNG Siu-wing	吳振智牧師	Rev. NG Chun-chi
陳聖光先生	Mr. CHAN Sing-kong, Paul	江俊華女士	Ms. KONG Chun-wah	蘇成溢牧師	Rev. SO Shing-yit
陳圖偉先生	Mr. CHAN To-wai	江耀龍牧師	Rev. KONG Yiu-lung	蘇以葆主教	The Rt. SOO Yee-po
張偉昌牧師	Rev. CHANG Wai-cheong	林均堂先生	Mr. LAM Kwan-tong	鄧達榮牧師	Rev. TANG Tat-wing
鄭崇楷先生	Mr. CHENG Chung-kai	林偉耀先生	Mr. LAM Wai-yiu	唐照光先生	Mr. TONG Chiu-kwong
鄭佑生牧師	Rev. CHENG Chung-kai	石林潤鳳女士	Ms. LAM Yun-fung	屈富仁先生	Mr. WATT Fu-yan
張烈文先生	Mr. CHEUNG Lit-man	李祥德醫生	Dr. LEE Cheung-tak	黃劍青先生	Mr. WONG Kim-ching
朱炳強牧師	Rev. CHU Ping-keung	李信堅牧師	Rev. LEE Shung-kin	黃廣興先生	Mr. WONG Kwong-hing, Paul
褚永華牧師	Rev. CHU Wing-wah	李炳光牧師	Rev. LI Ping-kwong SBS	黃慧芝女士	Ms. WONG Wai-chi
鍾鳳霞牧師	Rev. CHUNG Fung-har	李日誠牧師	Rev. LI Yat-shing	胡定邦先生	Mr. WU Ting-pang
梁玉池先生	Mr. Daniel LEUNG Yuk-chee	盧龍光牧師	Rev. LO Lung-kwong	楊建強牧師	Rev. YEUNG Kin-keung
馮肇彬先生	Mr. FUNG Siu-bun	林雯英女士	Ms. LAM Man-ying	翁達光牧師	Rev. YUNG Tat-kong, James

銅名譽獎章 Honourable Medal (BBHM) (2015)

陳誠東牧師	Rev. CHAN Shing-tung	黎漢華先生	Mr. LAI Hon-wah	蕭健文先生	Mr. SIU Kin-man
周寶熙牧師	Rev. CHAU Po-hae	劉偉建先生	Mr. LAU Wai-kin	司徒德志校長	Principal SZETO Tak-chi
鄭秀薇校長	Principal CHEN Sau-mi	梁家麟牧師	Rev. LEUNG Ka Lun	譚煥玲校長	Principal TAM Woom-ling
張秀娟女士	Ms. CHEUNG Boni	梁雪君女士	Ms. LEUNG Suet-kwan	曾家石先生	Mr. TSANG Ka-shek
鍾業景先生	Mr. CHUNG Yip-king	龍永康先生	Mr. LUNG Wing-hong	黃進展先生	Mr. WONG Chun-chin
馮聖華先生	Mr. FUNG Shing-wah	文麗娟女士	Ms. MAN Lai-kuen	黃巧寧女士	Ms. WONG Hau-ning
洪小琪牧師	Rev. HUNG Siu-kee, Eve	彭可勝先生	Mr. PANG Ho-shing, Hoson	姚慧貞校長	Principal YIU Wai-ching
郭錦成牧師	Rev. KWOK Kam-sing	彭紹良校長	Principal PANG Siu-leung		
郭少雄先生	Mr. KWOK Siu-hung	蕭智剛博士	Dr. SIU Chi-kong		

三十五年長期服務獎 35-year Long Service Award (2015)

甘國建先生	Mr. KAM Kwok-kin	梁玉池先生	Mr. Daniel LEUNG Yuk-chee	丁偉型先生	Mr. TING Wai-ying
-------	------------------	-------	---------------------------	-------	-------------------

三十年長期服務獎 30-year Long Service Award (2015)

范保羅先生	Mr. FAN Paul	黃劍青先生	Mr. WONG Kim-ching	楊建強牧師	Rev. YEUNG Kin-keung
-------	--------------	-------	--------------------	-------	----------------------

二十五年長期服務獎 25-year Long Service Award (2015)

陳聖光先生	Mr. CHAN Sing-kong, Paul	高文貴先生	Mr. KO Man-kwai	楊百文先生	Mr. YANG Pak-man
-------	--------------------------	-------	-----------------	-------	------------------

二十年長期服務獎 20-year Long Service Award (2015)

羅宇齡先生	Mr. LAW Yu-ning	文志彬先生	Mr. MAN Chi-pan	余林瑜女士	Ms. YU Lam-yue
雷東持先生	Mr. LUI Tung-chi	徐明江先生	Mr. TSUI Ming-kong		
龍永康先生	Mr. LUNG Wing-hong	黃燕儀女士	Ms. WONG Yin-yi, Annie		

十五年長期服務獎 15-year Long Service Award (2015)

陳江耀先生	Mr. Louis CHAN	林弘基先生	Mr. LAM Wang-kei	吳家裕先生	Mr. NG Ka-yu
陳淑君女士	Ms. CHAN Suk-kwan	劉建茹女士	Ms. LAU Kin-yu	成偉權先生	Mr. SING Wai-kuen
張天樂先生	Mr. CHANG Tin-lok	羅少芬女士	Ms. LAW Siu-fan, Joan	蘇成溢牧師	Rev. SO Shing-yit
鄭佑生牧師	Rev. CHENG Yau-sang	李捧珠女士	Ms. LEE Pung-chu	鄧達榮牧師	Rev. TANG Tat-wing
褚永華牧師	Rev. CHU Wing-wah	李秀娟女士	Ms. LEE Sau-kuen	甄朝碩先生	Mr. YAN Chiu-shek
馮樹輝先生	Mr. FUNG Shu-fai, Burton	梁耀宗先生	Mr. LEUNG Yiu-chung	楊秀清女士	Ms. YEUNG Sau-ching
何仕泉先生	Mr. Thomas HO Sze-chuen	麥治平傳道	Past. MAK Chi-ping, Neilson	楊樹榮先生	Mr. YEUNG Shu-wing
郭錦程先生	Mr. KWOK Kam-ching, Rocky	文秀筠女士	Ms. MAN Sau-kwan	余紹康先生	Mr. YU Siu-hong
郭少雄先生	Mr. KWOK Siu-hung	吳家堯先生	Mr. NG Ka-yiu, Benjamin		

十年長期服務獎 10-year Long Service Award (2015)

陳志廣先生	Mr. CHAN Chee-kong	陳嘉威先生	Mr. CHAN Ka-wai	陳玉華女士	Ms. CHAN Yuk-wah
陳靜雯女士	Ms. CHAN Ching-man	陳伯祥先生	Mr. CHAN Pak-cheung	周寶熙牧師	Rev. CHAU Po-hae
陳智偉先生	Mr. CHAN Chi-wai	陳偉文先生	Mr. CHAN Wai-man	鄭美婷女士	Ms. CHENG Mei-ting
陳才盛先生	Mr. CHAN Choi-shing, Wicky	陳惠燕女士	Ms. CHAN Wai-yin	卓雯萍女士	Ms. CHEUK Man-ping
陳家儀女士	Ms. CHAN Kar-ye	陳玉鳳女士	Ms. CHAN Yuk-fung	張秀娟女士	Ms. CHEUNG Boni

張文添先生	Mr. CHEUNG Man-tim	劉捷先生	Mr. LAU Chit	史莫麗貞女士	Ms. SZE MOK Lai-ching
張愛麗女士	Ms. CHEUNG Oi-lai	劉美娟女士	Ms. LAU Mei-kuen	戴卓銘先生	Mr. TAI Cheuk-ming
張秀珍女士	Ms. CHEUNG Sau-chun, Michelle	劉德鳴先生	Mr. LAU Tak-ming	鄧柏鈞先生	Mr. TANG Pak-kwan
張泳雯女士	Ms. CHEUNG Wing-man	劉偉建先生	Mr. LAU Wai-kin	鄧華鑾女士	Ms. TANG Wah-luen
張燕威先生	Mr. CHEUNG Yin-wai	羅志雄先生	Mr. LAW Chi-hung, Albert	鄧耀昌先生	Mr. TANG Yiu-cheong
張耀營先生	Mr. CHEUNG Yiu-ying	李文詩女士	Ms. LEE Man-sze	丁思慧女士	Ms. TING Sze-wei
張亦農牧師	Rev. CHEUNG Yuk-lung, Victor	李玉嫻女士	Ms. LEE Yuk-sim	陶志民先生	Mr. TO Chi-man
蔡玉英女士	Ms. CHOI Yuk-ying	梁嘉敏女士	Ms. LEUNG Carmen	杜潔玉女士	Ms. TO Kit-yuk
蔡華娜女士	Ms. CHOY Wah-lar	梁顯悠女士	Ms. LEUNG Hin-yau	曾發權先生	Mr. TSANG Fat-kuen
朱德良先生	Mr. CHU Tak-leung	梁家麟牧師	Rev. LEUNG Ka-Lun	謝靄薇牧師	Rev. TSE Ai-wei
鍾影霞女士	Ms. CHUNG Ying-ha	梁少玉女士	Ms. LEUNG Siu-yuk	董嘉儀女士	Ms. TUNG Kar-yee
鍾業景先生	Mr. CHUNG Yip-king	梁雪君女士	Ms. LEUNG Suet-kwan	黃鳳銀女士	Ms. WONG Fung-ngan
樊詠詩女士	Ms. FAN Wing-sze	梁芷悠女士	Ms. LEUNG Tsz-yau, Natalie	黃希雯女士	Ms. WONG Hei-man
霍嘉俊先生	Mr. FOK Ka-chun	梁慧嫻女士	Ms. LEUNG Wai-han	黃劍榮先生	Mr. WONG Kim-wing
方麗雯女士	Ms. FONG Lai-man	梁偉國先生	Mr. LEUNG Wai-kyok	黃文康先生	Mr. WONG Man-hong
馮熙光先生	Mr. FUNG Hee-kwong	李鳳池女士	Ms. LI Fung-chi, Rietta	黃世超先生	Mr. WONG Sai-chiu
馮潔茜女士	Ms. FUNG Kit-sai	勞志財先生	Mr. LO Chi-choi, Antonio	黃笑清女士	Ms. WONG Siu-ching, Barbara
何慧敏女士	Ms. HO Wai-man	盧家亮先生	Mr. LO Ka-leung	黃蔚冰女士	Ms. WONG Wai-ping
洪小琪牧師	Rev. HUNG Siu-kee, Eve	馬勵勤先生	Mr. MA Lai-Kan, Kevin	王維勇先生	Mr. WONG Wai-yung
關唐裕先生	Mr. KWAN Tong-yu	馬世雅先生	Mr. MA Sai-Nga, Samuel	黃依琪女士	Ms. WONG Yi-ki
郭錦成牧師	Rev. KWOK Kam-sing	文麗娟女士	Ms. MAN Lai-kuen	黃映楓女士	Ms. WONG Ying-fung
黎慧鳳女士	Ms. LAI Wai-fung, Shirley	吳國基先生	Mr. NG Kwok-kei	葉天佑先生	Mr. YIP Tin-yau, Timothy
林厚乾先生	Mr. LAM Hau-kin	石彩燕女士	Ms. SHEK Choi-yin, Avis	姚健偉牧師	Rev. YIU Kin-wai
林慧雯女士	Ms. LAM Wai-man	蕭珮華女士	Ms. SIU Pui-wah		
林義妹女士	Ms. LAM Yee-mui	蘇藝君女士	Ms. SO Ngai Kwan		

五年長期服務獎 5-year Long Service Award (2015)

區光海先生	Mr. AU Kwong-hoi	林駿灝先生	Mr. LAM Chun-ho	林明志先生	Mr. NARA, Eddie
區世賢女士	Ms. AU Sai-yin	林振成先生	Mr. LAM Chun-shing	伍大鵬先生	Mr. NG Tai-pang
陳忠民傳道	Past. CHAN Chung-man	林嘉慧女士	Ms. LAM Ka-wai	敖恒宇先生	Mr. NGO Hang-yue
陳慶聰先生	Mr. CHAN Hing-chung	林敏婷女士	Ms. LAM Man-ting	彭鏡宇先生	Mr. PANG Kang-yu
陳凱宜女士	Ms. CHAN Hoi-yi	林文裕先生	Mr. LAM Man-yue	潘嘉靖先生	Mr. POON Ka-ching
陳潔儀女士	Ms. CHAN Kit-yee	林淑恆女士	Ms. LAM Shuk-hang, Debbie	潘麗芳女士	Ms. PUN Lai-fong
陳廣心女士	Ms. CHAN Kwong-sum	林偉雄先生	Mr. LAM Wai-hung, Lawrence	余凱欣女士	Ms. SHEA Hoi-yan, Angel
陳閏儀女士	Ms. CHAN Yun-yee	劉志超先生	Mr. LAU Chi-chiu	沈志惠女士	Ms. SHUM Chi-wai
鄭美蓮女士	Ms. CHENG Mei-lin	劉嘉立先生	Mr. LAU Ka-lap	沈美仙女士	Ms. SHUM Mei-sin
鄭惠燕女士	Ms. CHENG Wai-yin, Winnie	劉沛霖先生	Mr. LAU Pui-lam	蕭麗麗女士	Ms. SIU Lai-lai
鄭煥好女士	Ms. CHENG Wood-ho, Monita	劉慧敏女士	Ms. LAU Wai-man	施旭寧先生	Mr. SZE Yuk-ling
張展閏先生	Mr. CHEUNG Chin-man	羅振銘先生	Mr. LAW Chun-ming	譚仲恒先生	Mr. TAM Chung-hang
張志成先生	Mr. CHEUNG Chi-shing	羅碧珊女士	Ms. LAW Pik-shan	譚平兒女士	Ms. TAM Ping-yee
張木強先生	Mr. CHEUNG Muk-keung	羅煦彤女士	Ms. LAW Ue-tung	譚子珮女士	Ms. TAM Tsz-pui
張愛思女士	Ms. CHEUNG Oi-sze	李習庸牧師	Rev. LEE Chap-yung	鄧國良先生	Mr. TANG Kwok-leung
蔡玉冰女士	Ms. CHOI Yuk-bing, Kimmy	李鐘南先生	Mr. LEE Chung-nam	鄧詩敏女士	Ms. TANG Sze-man
周志傑先生	Mr. CHOW Chi-kit	李家穎女士	Ms. LEE Kar-wing, Joey	杜柏軒先生	Mr. TO Pak-hin
朱世平牧師	Rev. CHU Sai-ping	李嘉怡女士	Ms. LEE Ka-yi, Joyce	杜子傑先生	Mr. TO Tsz-kit
朱滔聰先生	Mr. CHU To-chung	李笑歡女士	Ms. LEE Siu-foow, Cynthia	曾廣善傳道	Past. TSANG Kwong-sin
朱惠琴女士	Ms. CHU Wai-kam	李偉民先生	Mr. LEE Wai-man, Raymond	曾沛超先生	Mr. TSANG Pui-chiu
許朝英先生	Mr. David HUI Chiu-ying	梁志光先生	Mr. LEUNG Chi-kwong	謝健文先生	Mr. TSE Kin-man
霍澄恩女士	Ms. FOK Ching-yan	梁志韜先生	Mr. LEUNG Chi-to	謝廣成先生	Mr. TSE Kwong-shing
方永光先生	Mr. FONG Wing-kong	梁鍵文先生	Mr. LEUNG Kin-man	崔永輝先生	Mr. TSUI Wing-fai
傅玉蟾女士	Ms. FU Yuk-sim	梁國賢先生	Mr. LEUNG Kwok-yin	溫志明先生	Mr. WAN Chi-ming, Simon
馮智鵬先生	Mr. FUNG Chi-pang	梁明慧女士	Ms. LEUNG Ming-wai, Gilda	王澤堂先生	Mr. WONG Chak-tong
馮希文女士	Ms. FUNG Hei-man	梁惠芳女士	Ms. LEUNG Wai-fong	黃振家牧師	Rev. WONG Chun-ka
馮曉東先生	Mr. FUNG Hiu-tung	梁溢昌先生	Mr. LEUNG Yat-cheong	黃嘉燕女士	Ms. WONG Ka-yin
何敏慰女士	Ms. HO Man-wai	李湘凝女士	Ms. LI Sheung-ying	黃建華先生	Mr. WONG Kin-wa
何美玲女士	Ms. HO Mei-ling, Monica	羅振光先生	Mr. LO Chun-kwong	黃小玲女士	Ms. WONG Siu-ling
何穎璇女士	Ms. HO Wing-suen	羅熙敏女士	Ms. LO Hei-man, Bertha	黃偉龍先生	Mr. WONG Wai-lung
葉少華女士	Ms. IP Siu-wa	馬寶璇女士	Ms. MA Bo-suen	黃詠琴女士	Ms. WONG Wing-kam
紀家輝先生	Mr. KEI Ka-fai	馬翠珊女士	Ms. MA Chui-shan	楊永康先生	Mr. YEUNG Wing-hong
黎頌謙先生	Mr. LAI Chung-him, Isac	麥子穎女士	Ms. MAK Tsz-wing	葉麗賢女士	Ms. YIP Lai-yin
黎劉玉貞女士	Ms. LAI LAU Yuk-ching, Daisy	文愷妍女士	Ms. MAN Hoi-in	葉素貞女士	Ms. YIP So-ching
黎靈霏女士	Ms. LAI Ling-fei, Feeling	文婉媚女士	Ms. MAN Yuen-mei	袁藹婷女士	Ms. YUEN Oi-ting
林卓明先生	Mr. LAM Cheuk-ming	蒙綺君女士	Ms. MOONG Yee-kwan	袁碧珊女士	Ms. YUEN Pik-shan

名譽嘉許章 Honourable Service Badge (2015)

陳綺雯校長	Principal Anne CHAN	郭錦程先生	Mr. KWOK Kam-ching, Rocky	陶敏兒女士	Ms. TO Man-yee
陳忠民傳道	Past. CHAN Chung-man	黎劉玉貞女士	Ms. LAI LAU Yuk-ching, Daisy	曾廣善傳道	Past. TSANG Kwong-sin
車品豪牧師	Rev. CHE Pun-ho	李習庸牧師	Rev. LEE Chap-yung	曾萍霞女士	Ms. TSANG Ping-ha
鄭玉嬋女士	Ms. CHENG Yuk-sim	李靈女士	Ms. LEE Ling	謝淑婉傳道	Past. TSZ Shuk-yuen, Ijo
朱世平牧師	Rev. CHU Sai-ping	梁溢昌先生	Mr. LEUNG Yat-cheong	董長發牧師	Rev. TUNG Cheung-fat
方永光先生	Mr. FONG Wing-kong	李淑賢校長	Principal LI Shuk-yin	王澤堂先生	Mr. WONG Chak-tong
許朝英先生	Mr. David HUI Chiu-ying	蘇玉霞校長	Principal SO Yuk-Har	黃振家牧師	Rev. WONG Chun-ka
洪細君校長	Principal HUNG Sai-kwan	鄧樂生先生	Mr. TANG Lok-sang	王少超先生	Mr. WONG Siu-chiu

訓練嘉許章（第一級） Training Award Badge(Stage 1) (2015)

鄭明慧女士	Ms. CHENG Ming-wai	林敏婷女士	Ms. LAM Man-ting	楊志光先生	Mr. YEUNG Chi-kong
黎志偉先生	Mr. LAI Chi-wai	尤惠儀女士	Ms. YAU Wei-yee, Barbara		

訓練嘉許章（第二級） Training Award Badge(Stage 2) (2015)

馮潔華女士	Ms. FUNG Kit-wah	萬振良先生	Mr. MAN Chun-leung	黃瑞蓮女士	Ms. WONG Shui-lin
梁麗瓊女士	Ms. LEUNG Lai-king	吳惠敏女士	Ms. NG Wai-man, Tiffany	黃定康校長	Principal WONG Ting-hong

創辦人章 Founder's Badge (2015)

陳安柔	CHAN On Yau	江皓明	KONG Ho Ming
方文浚	FONG Man Tsun	溫綺華	WAN Yee Wah

步操比賽 Drill Competition (2015)

主席盃（初級組）

冠軍：第20分隊
亞軍：第133分隊
季軍：第78分隊
最佳制服：第20分隊
最佳司令員：第20分隊林亭艾副隊長

Chairperson's Cup (Junior Section)

Champion: The 20th Company
1st-runner up: The 133rd Company
2nd-runner up: The 78th Company
Best Dressed Uniform Award: The 20th Company
Best Commander Award: Ms. LAM Ting-ngai, Helen, Lieutenant, The 20th Company

會長盃（中級組）

冠軍：第12分隊
亞軍：第89分隊
季軍：第162分隊
最佳制服：第89分隊
最佳司令員：第89分隊林子傑輔助導師

President's Cup (Company Section)

Champion: The 12th Company
1st-runner up: The 89th Company
2nd-runner up: The 162nd Company
Best Dressed Uniform Award: The 89th Company
Best Commander Award: Mr. LAM Chi-kit, Warrant Officer, The 89th Company

讀經運動會 Bible Reader Scheme (2015)

聖經問答比賽（初級組）

冠軍：第272分隊
亞軍：第282分隊
季軍：第62分隊

Bible Quiz Competition (Junior Section)

Champion: The 272nd Company
1st-runner up: The 282nd Company
2nd-runner up: The 62nd Company

聖經問答比賽（中級組）

冠軍：第170分隊
亞軍：第272分隊
季軍：第345分隊

Bible Quiz Competition (Company Section)

Champion: The 170th Company
1st-runner up: The 272nd Company
2nd-runner up: The 345th Company

聖經演繹比賽

冠軍：第282分隊
亞軍：第15分隊
季軍：第62分隊

Bible Drama Competition

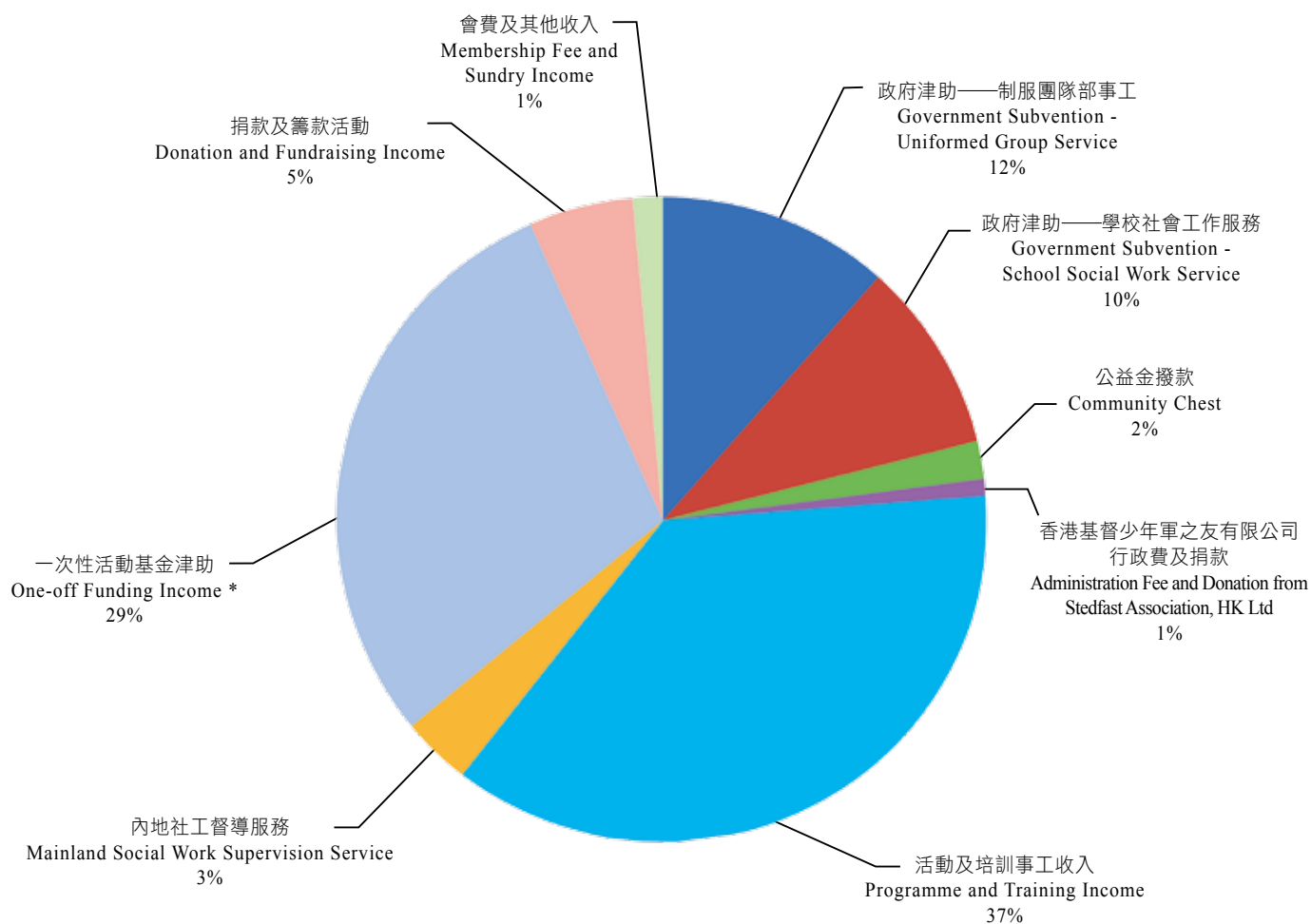
Champion: The 282nd Company
1st-runner up: The 15th Company
2nd-runner up: The 62nd Company

財務摘要

Financial Summary

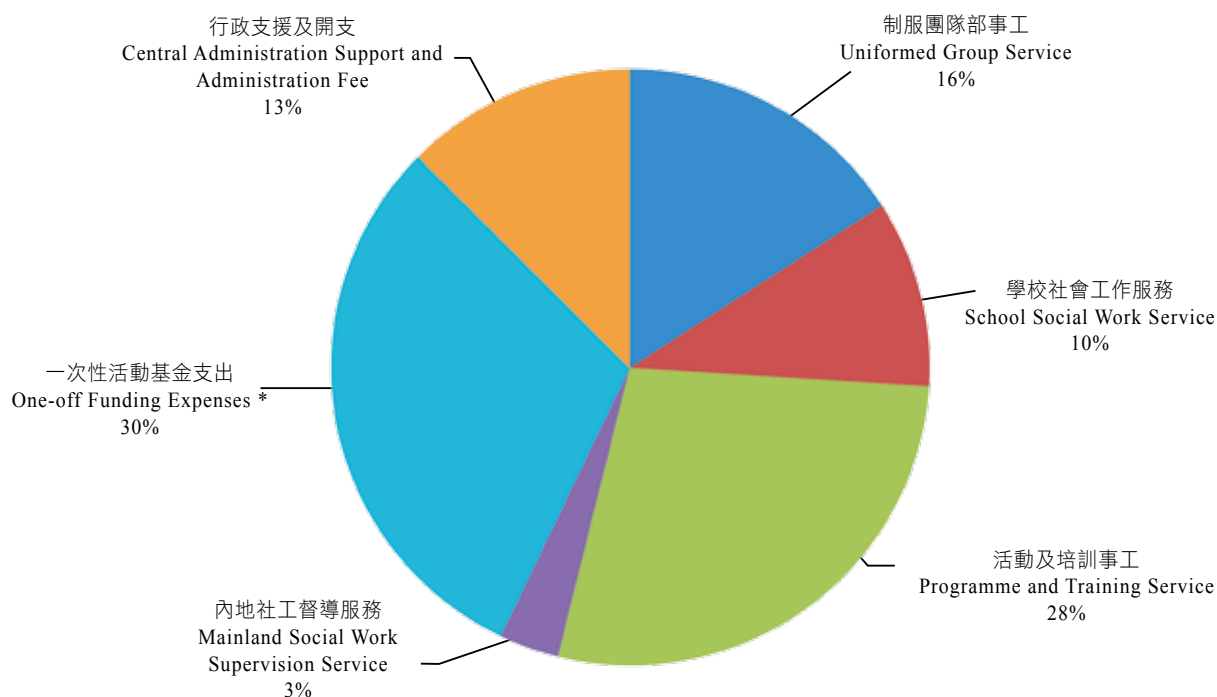
營運收入 Operating Income

收入 Income	HK\$	%
政府津貼——制服團隊部事工 Government Subvention - Uniformed Group Service	4,540,000	11.6%
政府津貼——學校社會工作服務 Government Subvention - School Social Work Service	3,748,687	9.5%
公益金撥款 Community Chest	743,600	1.9%
香港基督少年軍之友有限公司行政費及捐款 Administration Fee and Donation from Stedfast Association, HK Ltd	326,254	0.8%
活動及培訓事工收入 Programme and Training Income	14,503,552	36.9%
內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service	1,356,881	3.4%
一次性活動基金津貼 One-off Funding Income *	11,493,129	29.2%
捐款及籌款活動 Donation and Fundraising Income	2,046,763	5.2%
會費及其他收入 Membership Fee and Sundry Income	591,015	1.5%
	39,349,881	100.00%



盈運支出 Operating Expenditures

支出 Expenditures	HK\$	%
制服團隊部事工 Uniformed Group Service	6,021,801	15.9%
學校社會工作服務 School Social Work Service	3,812,935	10.1%
活動及培訓事工 Programme and Training Service	10,578,113	27.9%
內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service	1,230,457	3.3%
一次性活動基金支出 One-off Funding Expenses *	11,493,129	30.3%
行政支援及開支 Central Administration Support and Administration Fee	4,743,276	12.5%
	37,879,711	100.00%



一次性活動基金 One-off Funding *

教育局 Education Bureau

- 校本課後學習及支援計劃 School Based After School Learning

環境及自然保育基金 Environment and Conservation Fund Secretariat

- 社區廢物回收項目 Community Waste Recovery Project

民政事務局 Home Affairs Bureau

- 制服團體資助計劃 Assistance Scheme to Needy Student Members

- 「對話」——青少年話劇匯演 "Startup Drama"

- 主題計劃撥款 Thematic Fund

民政事務總署 Home Affairs Department

- 「伙伴倡自強」社區協作計劃（想創里——歷奇項目策劃）Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme

- 「伙伴倡自強」社區協作計劃（B.Net——節日活動及項目策劃）Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme

匯豐銀行慈善基金 The Hongkong Bank Foundation

- 物物交換建社群 Barter in the Community

九龍城區議會 Kowloon City District Council

- 以物易物咪睇嘢 Bartering - Say No to Waste

九龍城區青年活動委員會 Kowloon City District Youth Programme Committee

- BB Teen Power

利希慎基金 Lee Hysan Foundation

何東爵士慈善基金 The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund

語文教育及研究常務委員會 Standing Committee on Language Education & Research

- 探索時間——文字偵探計劃 Project of Adventure Time - Word Detective

總辦事處及服務單位一覽表

List of Head Office and Service Units

總辦事處／制服團隊部 Headquarters / Uniformed Group Division

電話 Telephone	(852) 2714-9253 / (852) 2714-5400
傳真 Fax	(852) 2761-3474
電郵 Email	hq@bbhk.org.hk
地址 Address	香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下 G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website	www.bbhk.org.hk

臻訓中心 Anchor House

電話 Telephone	(852) 3411-8811
傳真 Fax	(852) 3411-8822
電郵 Email	anchor_house@bbhk.org.hk
地址 Address	香港新界馬灣珀欣路33號挪亞方舟二樓 2/F, Noah's Ark, No.33, Pak Yan Road, Ma Wan, N.T., Hong Kong
網址 Website	anchorhouse.bbhk.org.hk

社會工作部 Social Work Division

電話 Telephone	(852) 2714-9254
傳真 Fax	(852) 2712-2977
電郵 Email	swd@bbhk.org.hk
地址 Address	香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下 G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website	www.bbhk.org.hk/school

臻品中心 Stedfast House

電話 Telephone	(852) 2711-6068
傳真 Fax	(852) 2711-6858
電郵 Email	stedfast_house@bbhk.org.hk
地址 Address	香港新界馬灣田寮村44號 (馬灣公園 - 通識學園) 44 Tin Liu Village, Fong Yuen Road, Ma Wan, N.T., Hong Kong (Ma Wan Park - Liberal Learning Centre)
網址 Website	www.bbhk.org.hk/stedfasthouse

臻睦中心 Waste Recovery Centre

電郵 Email	rpcentre@bbhk.org.hk
網址 Website	www.bbhk.org.hk/rpcentre

紅磡服務處

Hunghom Service Centre

電話 Telephone :	(852) 2392-2717
傳真 Fax :	(852) 2392-2719
地址 Address :	香港九龍紅磡必嘉街81號 G/F, 81 Baker Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

土瓜灣服務處

Tokwawan Service Centre

電話 Telephone :	(852) 2391-2000
傳真 Fax :	(852) 2393-2000
地址 Address :	香港九龍土瓜灣駿發街12號地下 G/F, 12 Tsuen Fat Street, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

荃灣服務處

Tsuen Wan Service Centre

電話 Telephone :	(852) 2423-9001
傳真 Fax :	(852) 2423-9003
地址 Address :	香港新界荃灣沙咀道391-407號寶業大廈地下8B舖 Shop8B, G/F, Po Yip Building, 391-407 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, NT., Hong Kong

葵涌服務處

Kwai Chung Service Centre

電話 Telephone :	(852) 2423-9118
傳真 Fax :	(852) 2423-9119
地址 Address :	香港新界葵涌大隴街45號 (銀行大廈地下) G/F, Bank Building, 45 Tai Loong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

鳴謝

Acknowledgements

本會於是年度*之發展實有賴各界的支持，現謹此向以下人士、機構和單位致深切的謝意。

Our organization wishes to express our grateful thanks to the following individuals, organizations and units, whose support in 2015-16 has made our work possible:

特別鳴謝 Special Acknowledgements

行政長官梁振英先生, GBM, GBS, JP
食物及衛生局局長高永文醫生, BBS, JP
高等法院原訟法庭法官陳江耀先生
本會各請任人士

The Hon C Y LEUNG, GBM, GBS, JP
Dr. KO Wing-man, BBS, JP, Secretary for Food and Health
The Hon Mr Justice Louis CHAN, Judges of the Court of First Instance of the High Court
Brigade President, Brigade Chaplain, Brigade Vice-Presidents & Brigade Advisors

政府部門及相關機構 Governmental Departments & Related Organizations

青年事務委員會	Commission on Youth	九龍城區議會	Kowloon City District Council
發展局	Development Bureau	葵青區議會	Kwai Tsing District Council
教育局	Education Bureau	馬灣鄉事委員會	Ma Wan Rural Committee
環境保護署	Environmental Protection Department	社會福利署	Social Welfare Department
家庭議會	Family Council	香港公益金	The Community Chest
民政事務局	Home Affairs Bureau	荃灣區議會	Tsuen Wan District Council
民政事務總署	Home Affairs Department		

非政府機構及協會 Non-governmental Organizations & Associations

義務工作發展局	Agency for Volunteer service	香港聖公會福利協會	Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council
中國香港攀山及攀登總會	China Hong Kong Mountaineering and Climbing Union	社會服務發展研究中心	Institute of Social Service Department
香港中華基督教青年會	Chinese YMCA of Hong Kong	香港野外定向總會	Orienteering Association of Hong Kong
環保協進會	Environmental Association	聖雅各福群會	St. James' Settlement
香港金章會	Gold Award Holders Association Hong Kong	香港青年獎勵計劃	The Hong Kong Award for Young People
香港獨木舟總會	Hong Kong Canoe Union	香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港歷奇輔導學會	Hong Kong Institute of Adventure Counseling	仁愛堂	Yan Oi Tong
香港路德會社會服務處	Hong Kong Lutheran Social Service Lutheranchurch		
	- Hong Kong Synod		

商界展關懷伙伴 Caring Company Partners

優越財經印刷有限公司	A. Plus Financial Press Limited	志品集團有限公司	Luxba Group Limited
優越國際財經印刷有限公司	A. Plus International Financial Press Limited	喜運來實業有限公司	Max Fortune Industrial Limited
創意地毯有限公司	Carpet Concept Company Limited	永利保貿易(亞洲)有限公司	Sure Profit Trading (Asia) Company Limited
綠葉療膚中心	Jackeline Beauty Salon		

商業機構 Business Corporations

親王國	88DB Services Limited	香港鐵路有限公司	Mass Transit Railway Corporation
銀聯信託有限公司	Baby Kingdom	吳孫劉會計師事務所有限公司	Ng, Suen, Lau C.P.A. Limited
花旗集團	Bank Consortium Trust Company Limited	飛利浦電子香港有限公司	Philips Electronics Hong Kong Limited
東瀛遊	Citi Group	甘志成會計師事務所	Roger Kam & Co.
沛力特	EGL Tours	仙跡岩(國際)有限公司	Saint's Alp (International) Company Limited
嵩山實業有限公司	Energy Watt		Small Personal Item Belt
爽樂健康科技有限公司	Famous Hill Industrial Limited	金朝陽集團	Soundwill Group
香港地	HeHa Digital Health Ltd	渣打銀行(香港)有限公司	Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited
香港航空	HK Day	新鴻基地產有限公司	Sun Hung Kai Properties Limited
	Hong Kong Airlines		Thinking Without Thinking
酷跑族	iMission Group Limited	維特健靈	Vita Green
馬灣公園有限公司	i-Runners	浩晉(香港)會計師事務所有限公司	Wcl (Hk) C.P.A. Company Ltd
香港長跑網	Ma Wan Park Limited		Xtenex The Fitting Solution
	Longrun.hk		

基金 Funds & Foundations

教育局	Education Bureau
- 校本課後學習及支援計劃	- School Based After-School Learning
環境及自然保育基金	Environment and Conservation Fund
- 社區廢物回收項目	- Community Waste Recovery Project
民政事務局	Home Affairs Bureau
- 制服團體資助計劃	- Assistance Scheme For Needy Student Members
- 主題計劃撥款	- Thematic Fund
- 「對話」——青少年話劇匯演	- Startup Drama
民政事務總署	Home Affairs Department
- “伙伴倡自強”社區協作計劃(想創里——歷奇項目策劃)	- Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme
- “伙伴倡自強”社區協作計劃(B.Net——節日活動及項目策劃)	- Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme
匯豐銀行慈善基金	The Hongkong Bank Foundation
- 物物交換建社群	- Barter in the Community
九龍城區議會	Kowloon City District Council
- 以物易物咪咁嘢	- Bartering - Say No to Waste
九龍城區青年活動委員會	Kowloon City District Youth Programme Committee
- BB Teen Power	- BB Teen Power
利希慎基金	Lee Hysan Foundation

何東爵士慈善基金
語文教育及研究常務委員會
- 探索時間——文字偵探計劃

The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund
Standing Committee on Language Education & Research
- Project of Adventure Time - Word Detective

教會及基督教機構 Churches & Christian Organizations

神召會石硤尾堂	Assembly of God Shek Kip Mei Church	宣道會麗瑤堂	Lai Yiu Alliance Church
中華基督教禮賢會香港堂	Chinese Rhenish Church Hong Kong	循道衛理聯合教會藍田堂	Lam Tin Methodist Church
中華基督教禮賢會紅磡堂	Chinese Rhenish Church, Hung Hom	循道衛理聯合教會馬鞍山堂	Ma On Shan Methodist Church
基督教香港信義會靈合堂	ELCHK Communion Lutheran Church		Methodist City Space
維護家庭基金	Family Value Foundation of Hong Kong	五旬節聖潔會筲箕灣堂	Pentecostal Holiness Church Shaukiwan Assembly
香港浸信教會	Hong Kong Baptist Church	香港讀經會	Scripture Union of Hong Kong
香港宣教會恩佑堂	Hong Kong Evangelical Church Yan Yau Church	循道衛理聯合教會北角堂	The Chinese Methodist Church North Point
香港宣教會恩浩堂	Hong Kong Evangelical Yan Ho Church	東涌靈耀堂	Tung Chung Ling Liang Church
以馬內利浸信會	Immanuel Baptist Church	金巴崙長老會禧臨堂	Xi Lin Cumberland Presbyterian Church
香港九龍塘基督教中華宣道會	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A.	圓洲角浸信會	Yuen Chau Kok Baptist Church
黃埔聯福堂	United Gospel Church Whampoa		
循道衛理聯合教會觀塘堂	Kwun Tong Methodist Church		

學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

陸趙鈞鴻教育基金	Angela Luk's Education Foundation Ltd.	基督教香港信義會心誠中學	Hong Kong Fanling Lutheran Secondary School
黃埔宣道小學	Alliance Primary School, Whampoa	賽馬會官立中學	Jockey Club Government Secondary School
香港浸信會聯合香港西北扶輪社幼稚園	Baptist Convention of HK Rchk Northwest Kindergarten	九龍工業學校	Kowloon Technical School
中華基督教會馮梁結紀念中學	CCC Fung Leung Kit Memorial Secondary School	藍田循道衛理小學	Lam Tin Methodist Primary School
中華基督教會基灣小學	CCC Kei Wan Primary School	路德會呂明才中學	Lui Ming Choi Lutheran College
中華基督教會桂華山中學	CCC Kwei Wah Shan College	粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園	Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School
丹拿山循道學校	Chinese Methodist School, Tanner Hill	馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
中華傳道會許大同學校	CNEC Ta Tung School	新亞中學	New Asia Middle School
路德會協同中學	Concordia Lutheran School	加拿大神召會嘉智中學	PAOC Ka Chi Secondary School
金巴崙長老會耀道中學	Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School	南亞路德會沐恩中學	SALEM-Immanuel Lutheran College
五邑工商總會學校	Five Districts Business Welfare Association School	路德會聖雅各幼稚園	St James Lutheran Kindergarten
炮台山循道衛理中學	Fortress Hill Methodist Secondary School	基督教聖約翰教會堅樂第二小學	The Mission Covenant Church Holm Glad No. 2 Primary School
旅港開平商會中學	Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School	基督教聖約翰教會堅樂小學	The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School
路德會聖十架學校	Holy Cross Lutheran School	東華三院黃笏南中學	TWGHs Wong Fut Nam College

國內及海外團體 Mainland & Overseas Organizations

The Boys' Brigade in Scotland	深圳市基督教會布吉堂	廣州市白雲區三元里社會工作服務中心
The Boys' Brigade in UK	深圳市基督教會南山堂	廣州市社聯社會工作服務中心
The Boys' Brigade Asia	深圳市基督教會深圳堂	廣州市風向標社會工作服務中心
中山市心苑社會工作服務中心	深圳市溫馨社工服務中心	廣州市義務工作者聯合會
中山市向日葵社會服務中心	深圳市龍崗區百合社會事務服務中心	廣州市廣愛社會工作服務中心
中山市晨光社會服務中心	深圳市寶安區陽光社會工作服務中心	廣州市龍崗區優勢力社會工作發展中心
中山市陽光社會服務中心	深圳基督教兩會	廣東省基督教兩會
東莞市基督教太平福音堂	增城市樂眾社會工作服務中心	
深圳市社聯社工服務中心	廣州市大同社會工作服務中心	

傳媒 Media

AM730	AM730	明報	Ming Pao
蘋果日報	Apple Daily	東方日報	Oriental Daily News
中國新聞社	China News Service	香港電台	Radio Television Hong Kong
商業電台	Commercial Radio Hong Kong	星島日報	Sing Tao Daily
頭條日報	Headline Daily	晴報	Sky Post
經濟日報	HKET	南華早報	South China Morning Post
新報	Hong Kong Daily News	太陽報	The Sun (Hong Kong)
都市日報	Metro Daily	文匯報	Wen Wei Po
新城數碼生活台	Metro Life Digital		

本會所有分隊（包括導師、隊員、家長、義工）
本會分隊主辦單位及伙伴教會（包括教會、學校及機構）

Our Companies (Including Officers, Brigaders, Parents and Volunteers)
The Organizing Units and Partner Churches of Our Companies

上述名單依英文字頭排序 The above names are arranged in alphabetical order.

本會謹此向於過去一年曾捐款予本會之人士和機構；各位曾協助推行服務及活動的學校、團體及個人義工們，衷心致意（由於篇幅所限，恕未能盡錄所有善長芳名）。本會更感謝各分隊（包括導師、隊員、家長、義工）、其主辦單位（包括教會、學校及機構）、伙伴教會及香港基督少年軍之友一直的支持和鼓勵。同時，本會感謝各傳媒機構協力推廣本會服務。最後，本會衷心感謝為此年報進行義務翻譯工作的第 56 分隊余林瑜副隊長。

We would also like to extend our gratitude to our donors; all the schools, organizations and volunteers who have assisted in our programmes and activities (owing to limited space, we regret not being able to include the names of all donors and supporters). Our thanks are due to all our Companies, including Officers, Brigaders, parents, and volunteers, their Organizing Units, Partner Churches; and Stedfast Association of Hong Kong for their continuous support and encouragement. Moreover, we would like to show our gratitude to all the media for promoting our services. Last, but not least, we would like to express our deep gratitude to Ms. YU Lam-yue, Lieutenant of the 56th Company; for her voluntary effort in translating this annual report.

* 是年度指 2015 年 4 月 1 日至 2016 年 3 月 31 日。This year refers to 1 April 2015 to 31 March 2016.



香港基督少年軍 The Boys' Brigade, Hong Kong



願景Vision

優化全人訓練
Whole Person
Development

推動品格培訓
Character
Building

青年進入社群
Youth Integration
with Community

鞏固家庭價值
Advocacy of
The Family Value

彰顯基督生命
Living Out
Christ's Life

香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下 G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2714 9253 | 傳真 Fax : 2761 3474 | 電郵 Email : hq@bbhk.org.hk

網址Website : www.bbhk.org.hk

 [boysbrigadehk](https://www.facebook.com/boysbrigadehk) 

